



hátkörnyiséggel érzékeli

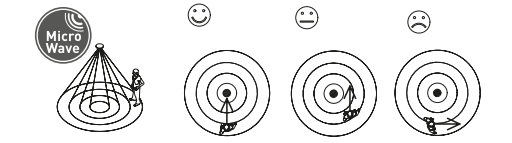
- HR - Mikrovalni senzor bolje prepoznaje kretanje u smjeru zrake i lošije u smjerutangenta
- FR - Le détecteur de mouvement à micro-ondes détecte mieux le mouvement dans la direction du rayon et moins bien dans la direction de la tangente
- ES - EL detector de movimiento por microondas detecta mejor en sentido de radio y peor en sentido de tangente
- IT - Il sensore a microonde rileva meglio il movimento in direzione del raggio e peggio in quella della tangente
- RO Senzorul cu microunde detectează mai bine mișcarea pe direcția razei și mai greu pe direcția tangentei
- LT - Mikrovalni jutiklis geriau aptinkia judesį spindulio kryptimi, o blogiau liestinės kryptimi
- LV - mikrovalni sensors labāk reaģē uz kustību rādīus virzienā un sliktāk pieskaņvirzienā;
- ET - Mikrovalni senzor bolje prepoznaje kretanje u smjeru zrake i lošije u smjerutangenta
- PT - O sensor de micro-ondas deteta melhor o movimento na direção do raio e pior na direção da tangente
- BE - Mikrovalny detektor daha ruхu lesha vyvlyayе ruхu в напрямку прамеяа, а горш на напрямку тангента
- UK - Мікрохвильовий датчик краще виявляє рух в напрямку радіуса і гірше в напрямку дотичної лінії

- BG - Микрохвильовият датчик открива по-добре движението в посока на радиуса и по-лошо в посока на допирателната
- SL - Mikrovalni senzor bolje zaznava gibanje v smeri sevanja, slabše pa v smeri tangente
- BS - Mikrotalnsni senzor bolje detektuje kretanje u smjeru zrake i lošije u smjerutangenta
- SRP - Mikrovlnni senzor bolje prepoznaje kretanje u smjeru zrake i lošije u smjerutangenta
- SR - Mikrovalni senzor bolje detektuje kretanje u pravcu zrake i lošije u pravcutangenta
- NK - Mikrobovalni senzor podrobno go detektira dimženeto vo nasokata na zrak i poloso vo nasokata tanženatnega linija

- MO Senzorul cu microunde detectează mai bine mișcarea pe direcția razei și mai greu pe direcția tangentei
- AM Արևոկային շարժումը ավելի լավ է հայտնաբերվում շարժումը շառավիղային ուղղությամբ և ավելի վատ՝ շրջանի ուղղությամբ:
- AZ Mikrovalnli hərəkət sensoru xətti toxunan istiqamətindəki hərəkəti radius istiqamətindəki hərəkətdən daha yaxşı aşkar edir.
- KA მოძრაობის მიმართულებები სენსორის სივრცულ ადგილმდებარეობის მიხედვით განსაზღვრულია, უფრო სწრაფად აღმოაჩენს მოძრაობას რადიუსის მიმართულებით, უფრო ნელა - ტანგენტის მიმართულებით.
- KK Mikrotalnsni senzor radialdaj bağıttarı jaqsıraq, al tanğenstik bağıttarı kızıǵalystı naşarıraq qaбылдajdı.
- KY Mikrotołnnydu bıdıruynı kыймылды radialдык багытта жақшыраак, ал ми тангенциалдык багытта наңарыраак анықтайт.
- TG Сенсори ҳаракати микровални ҳаракатро дар самти радиус бектар аз самти тангенс (хати тамос) муайян мекунад.
- TK Mikrotalnsni herəkət datçigini radiusy uğrundakı herəkəti tangentsı uğrundakı has gowuy kesitiljeyr.
- UZ Mikrotoʻlinali herakat datchigini urinnıyo nalislanish koʻfa radiusı yo nalislanidagi harakati yaxshıroq aniqlıydi.

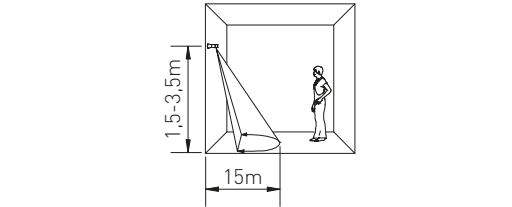
- HU A mikrohullámú sugárzás képes vékony építési felvázstól, pl. ajtókon, falakon áthaladni és a szomszédos helyiségekben érzékeli a mozgást.
- HR Mikrovalno zračenje može prodirjeti kroz tanke građevinske pregrade kao što su vrata i zidovi i otkriti kretanje u susjednim sobama.
- FR Le rayonnement à micro-ondes peut pénétrer dans les structures minces de l'enveloppe du bâtiment, comme les portes et les murs, et détecter les mouvements dans les pièces adjacentes.
- ES La radiación de microondas puede penetrar elementos de construcción finos, tales como puertas y paredes, así como detectar el movimiento en habitaciones adyacentes.
- IT La radiazione a microonde può attraversare divisorii sottili come porte o tramezzi e rilevare il movimento nei vani contigui.
- RO Radiația de microunde pot pătrunde prin pereți subțiri de construcție, cum ar fi ușile și pereții, și pot detecta mișcarea în încăperile adiacente.
- LT Mikrovalnėjė radiaciją gali praskverbti pro plonas konstrukcijas pertvaras, pvz., duris ir sienas, ir aptikti judėjimą gretimose patalpose.
- LV mikrovalņu starojums var ielūdot caur plānām norobežojošajām konstrukcijām, piemēram, durvīm un sienām, un konstatēt kustības brīvības esamās telpās;
- ET Mikrovalno zračenje može prodirjeti kroz tanke građevinske pregrade kao što su vrata i zidovi i otkriti kretanje u susjednim sobama.
- PT A radiação de micro-ondas pode penetrar em paredes finas e portas, detetando o movimento em compartimentos vizinhos.
- BE Mikrovalnyje vypranmenenije možno pronicati proz tonki budovnyh peregorodki, takia kak dveri i steny, i vyvlyayе ruх u susednih pomyshchaniakh.
- UK Мікрохвильове випромінювання може проникати через тонкі будівельні перегородки, наприклад, двері та стіни, і виявлять рух у сусідніх приміщеннях.
- BG Микрохвильовото излъчване може да проникне през тънки строителни прегради като врати и стени и да открие движение в съседни помещения.
- SL Mikrovalno sevanje lahko prodre skozi tanke gradbene pregrade kot so vrata in stene in zazna gibanje v sosednjih prostorih.
- BS Mikrotalnsno zračenje može prodirjeti kroz tanke građevinske pregrade kao što su vrata i zidovi i otkriti kretanje u susjednim sobama.
- SRP Mikrovlnno zračenje može prodirjeti kroz tanke građevinske pregrade kao što su vrata i zidovi i otkriti kretanje u susjednim sobama.
- SR Mikrotalnsno zračenje može prodrati kroz tanke građevinske pregrade kao što su vrata i zidovi i otkriti kretanje u susjednim sobama.
- NK Mikrobovalno zračenje može da navleže preko tenini građevini pregradi kako što se vrata i zidovi i da se detektira dimženje vo sosednih prostorih.

- MO Radiația de microunde pot pătrunde prin pereți subțiri de construcție, cum ar fi ușile și pereții, și pot detecta mișcarea în încăperile adiacente.
- AM Mikrovalnli radiatsiya qapilar va divarlar kiriti nazik arakasma vastalatalama niŭuz eda va bitisik otaqlardakı herakati aşkar eda bilir.
- AZ Mikrovalnli hərəkət sensoru xətti toxunan istiqamətindəki hərəkəti radius istiqamətindəki hərəkətdən daha yaxşı aşkar edir.
- KA მიკროხვალვების გამოსხვებების შედეგად შეაჯერონ სტრუქტურის თხელნი გამყოფებში, როგორცდა კარები და კედლები და აღეცას მოძრაობის მიხედვარე მოთხვები.
- KK Mikrotalnsni radiatsiya qapilar va divarlar kiriti nazik arakasma vastalatalama niŭuz eda va bitisik otaqlardakı herakati aşkar eda bilir.
- KY Mikrotołnnydu nurulanı imarattın azıkerit jana dubaldarı sıyıkту жука балуктурне кирип, жанаша бөлмелердиги кыймылды байкай алат.
- TG Raditsiatsi mikrovalniy metavanıd ba kışımı fosilalı tınyık, ba monandı darxo ba devorıo voridı şavab va harakatro dar uyoqıni harşafat muayın kınud.
- TK Mikrotalnsni herəkət datçigini urinnıyo nalislanish koʻfa radiusı yo nalislanidagi harakati yaxshıroq aniqlıydi.
- UZ Mikrotoʻlinali radiatsiya eshiklar va devorlar kabi ingichka boʻshliqlarga kirib, qoʻshni xonalardagi harakati aniqlashi mumkin.



- PL Maksymalny zasięg wykrywania ruchu / EN Maximum motion sensor range / DE Maximale Erfassungsbereichweite / RU Максимальная дальность обнаружения движения / CS Maximální rozsah detekce pohybu / SK Maximálny dosah detekcie pohybu / HU A mozgás érzékelésnek maximális távolságra / HR Maksimalni raspon detekcije pokreta / FR Portée maximale de détection de mouvement / ES Alcance máximo de detección de movimiento / IT Portata massima di rilevamento del movimento / RO Raza maximă de detectare a mișcării / LT Didžiausias judėjimo aptikimo diapazonas / LV Maksimālais sensora darbības rādiuss / ET Maksimální raspon detekcije pokreta / PT Alcance máximo de deteção de movimento / BE Maximālais raspuđs vyvlyčnenia ruхu / UK Maksimální radıus vyvlyčnenia ruхu / BG Максимален обхват за детекция на движение / SL Maksimalni doseg zaznavanja gibanja / BS Maksimalni obim detekcije pokreta / SRP Maksimalni obim detekcije pokreta: / SR Maksimalni obim detekcije pokreta / MK Maksimalen opseg na detekcija na dimženje / MO Raza maximă de detectare a mișcării / AM Տարժման հայտնաբերման առավելագույն սիւրնր / AZ Maksimul hərəkət sensoru diapazonu / KA მოძრაობის სენსორის მდებარეობის ფაქტორი / KK Қозғалысты анықтаудың максималды алсақтығы / KY Кыймылды аныктоуну максималдуу алыстыгы / TG Диапазон максималиси ҳаракат / TK Herəkət datçiginiñ iı yökary diapazonu / UZ Harakat datchigining maksimal diapazoni

- PL Nie należy instalować czujnika w pobliżu elementów metalowych lub szklanych gdyż mogą one zakłócać działanie czujnika
- EN Do not install the sensor next to metal or glass parts, as they can interfere with the sensor's operation
- DE Installieren Sie den Sensor nicht in der Nähe von Metall- oder Glaselementen, da diese den Betrieb des Sensors beeinträchtigen können.
- RU Нельзя устанавливать датчик вблизи от металлических или стеклянных элементов, поскольку они могут создавать помехи для работы датчика
- CS Neinstalujte senzor v blízkosti kovových nebo skleněných komponent, protože by mohly rušit práci senzora
- SK Snímač nemontujte v blízkosti kovových alebo sklenených prvkov, keďže môžu rušiť fungovanie snímača.
- HU Ne telepítsék az érzékelőt fém vagy üvegtárgyak közelében, mivel azok interferenciát okozhatnak.
- HR Ne postavljajte senzor blizu metalnih ili staklenih dijelova jer mogu ometati njegovo djelovanje
- FR Ne pas monter le détecteur à proximité d'éléments métalliques ou en verre, car ils pourraient interférer avec le fonctionnement du capteur
- ES No instale el sensor cerca de los elementos metálicos o de vidrio, dado que pueden afectar el funcionamiento del sensor.
- IT Non installare il sensore in prossimità di elementi in metallo oppure in vetro perché possono alterare il funzionamento del sensore
- RO Nu instalați senzorii în apropierea elementelor metalice sau a sticlei deoarece acestea pot perturba funcționarea senzorialui
- LT Nediekite jutiklio prie metalinių ar stiklo komponentų, nes jie gali trukdyti jutiklio veikimą.
- LV neuzstādiētiē sensoru metāla un stikla elementu tuvumā, jo tie var traucēt sensora darbību;
- ET Ne postavljajte senzor blizu metalnih ili staklenih dijelova jer mogu ometati njegovo djelovanje
- PT Não se deve instalar o sensor na proximidade de elementos metálicos ou em vidro, podendo estes interferir no funcionamento do sensor.
- BE Ne varta ũstanavljivať datčik v blízkosti metalnych alebo sklyaných elementů, tamu što jany mořuť porušavati pracu datčika
- UK Не встановлюйте датчик поблизу металевих чи скляних елементів, оскільки це може перешкодити правильній роботі датчика
- BG Не инсталирайте датчика близо до метални или стъклени елементи, тъй като те могат да пречат на действието на датчика
- SL Ne sme se nameščati senzorja blizu kovinskih ali steklenih elementov, saj lahko motijo delovanje senzorja
- BS Ne postavljajte senzor blizu metalnih ili staklenih dijelova jer mogu ometati njegovo djelovanje
- SRP Ne postavljajte senzor blizu metalnih ili staklenih dijelova jer mogu ometati njegovo djelovanje
- SR Ne postavljajte senzor blizu metalnih ili staklenih dijelova jer mogu ometati njegovo djelovanje



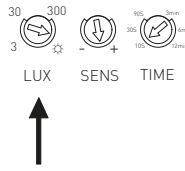
- PL Promienowanie mikrofalowe może przenikać przez cienie i przegrady budowlane takie jak drzwi i ściany i wykrywać ruch w sąsiednich pomieszczeniach.
- EN Microwave radiation can penetrate thin space dividers such as doors and walls, and detect movement in adjacent rooms
- DE Mikrowellenstrahlung kann dünne Trennelemente wie Türen und Wände durchdringen und Bewegungen in angrenzenden Räumen erfassen.
- RU Микрохвильовое излучение может проникать через тонкие строительные перегородки, например, двери и стены, и обнаруживать движение в соседних помещениях.
- CS Mikrovlňné záření může proniknout přes tenké stavební přepážky, jako jsou dveře a stěny, a detekovat pohyb v sousedních místnostech.
- SK Mikrovlňné žiarenie môže prenikat cez tenké stavebné priečky, ako sú dvere a steny, a detegovať pohyb v susedných miestnostiach.

- MO Radiația de microunde poate pătrunde prin pereții subțiri de construcție, cum ar fi ușile și pereții, și pot detecta mișcarea în încăperile adiacente.
- AM Արևոկային շարժումը ավելի լավ է հայտնաբերվում շարժումը շառավիղային ուղղությամբ և ավելի վատ՝ շրջանի ուղղությամբ:
- AZ Mikrovalnli hərəkət sensoru xətti toxunan istiqamətindəki hərəkəti radius istiqamətindəki hərəkətdən daha yaxşı aşkar edir.
- KA მოძრაობის მიმართულებები სენსორის სივრცულ ადგილმდებარეობის მიხედვით განსაზღვრულია, უფრო სწრაფად აღმოაჩენს მოძრაობას რადიუსის მიმართულებით, უფრო ნელა - ტანგენტის მიმართულებით.
- KK Mikrotalnsni radiatsiya qapilar va divarlar kiriti nazik arakasma vastalatalama niŭuz eda va bitisik otaqlardakı herakati aşkar eda bilir.
- KY Mikrotołnnydu nurulanı imarattın azıkerit jana dubaldarı sıyıkту жука балуктурне кирип, жанаша бөлмелердиги кыймылды байкай алат.
- TG Raditsiatsi mikrovalniy metavanıd ba kışımı fosilalı tınyık, ba monandı darxo ba devorıo voridı şavab va harakatro dar uyoqıni harşafat muayın kınud.
- TK Mikrotalnsni herəkət datçigini urinnıyo nalislanish koʻfa radiusı yo nalislanidagi harakati yaxshıroq aniqlıydi.
- UZ Mikrotoʻlinali radiatsiya eshiklar va devorlar kabi ingichka boʻshliqlarga kirib, qoʻshni xonalardagi harakati aniqlashi mumkin.





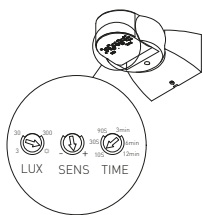
PL Nie przekraczać podanego maksymalnego obciążenia / EN Do not allow loads higher than the maximum load / DE Die angegebene maximale Belastung darf nicht überschritten werden. / RU Нельзя превышать указанную максимальную нагрузку / CS Nepřekračujte stanovené maximální zatížení / SK Nepresahujte maximálne prípustné zaťaženie. / HU Ne lépjé túl a megadott maximális terhelhetőséget / HR Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / FR Ne pas dépasser la charge maximale spécifiée / ES No exceda la carga máxima especificada. / IT Non superare il carico massimo indicato / RO Nu depășiți sarcina maximă indicată / LT Neviršykite nurodytos didžiausios apkrovos / LV nepārsniedziet norādīto maksimālo slodzi; / ET Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / PT Não ultrapassar a carga máxima indicada. / BE Ne pervašivšaj pokazanoj maksimalnoj naŕuzki / UK Не перевищуйте поданого максимального навантаження / BG Не превишавайте определеното максимално натоварване. / SL Ne prekoračujte podane maksimalne obremenitve / BS Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / SRP Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / MK Да не се надминува одреден максимум отоварување / MO Nu depășiți sarcina maximă indicată / AM Առավել ասիվածվածը ցանկացած դեպքում չպետք է լինի / AZ Maksimum gərginlik yükündən daha yüksək yükərlə yanaşmayın / KA არ დაუძვარო მძიმეობებს დადგინებულ მაქსიმუმ დადგინებულ / KK Жүктеме белгіленген максималды шамадан аспауы керек / KY Белгіленген максималды жүктеменен аспаушы керек / TG Ба сарбонии эъидодар аз ҳадди ақсарро қаддиқил / TK Yükləriñliñ yöküñ yök çigüñden yöküñ bolmagyna yök bermäli / UZ Maksimal yuklanishdan yuqoriroq yuklanishga yo'qo'mang



PL Przed podłączeniem zasilania sprawdzić poprawność montażu / EN Prior to connecting the power supply, check installation for correctness / DE Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Sensors an die Stromversorgung die korrekte Montage. / RU Перед подключением питания необходимо проверить правильность монтажа / CS Před připojením napájení zkontrolujte, zda byla montáž provedena správně / SK Pred tým, než si namontujete prípojku k e. napájaniu, skontrolujte, či je montáž vykonaná správne. / HU Az áramellátás csatlakoztatása előtt ellenőrizze a rögzítés helyességét / HR Provjerite ispravnost montažu prije spajanja napajanja / FR Vérifier que le montage est correct avant de brancher la tension électrique / ES Antes de conectar la alimentación, compruebe el montaje efectuado. / IT Prima di collegare l'alimentazione verificare la correttezza del montaggio / RO înainte de a racorda sursa de alimentare, verificați corectitudinea montajului / LT Prieš prijungiant maitinimo šaltinį, patikrinkite surinimo teisingumą. / LV Pirms barošanas pieslēgšanas pārbaudiet uzstādīšanas pareizību. / ET Proverite ispravnost montaže prije povezivanja napajanja / PT Antes de ligar a alimentação elétrica, verifique se o aparelho foi corretamente montado. / BE Перед підключенням електроживлення варто перевірити правильність збирання / UK Перед підключенням до джерела живлення, перевірте правильність монтажу / BG Провеерте правилното инсталиране, преди да свържете захранването / SL Pred priklonitv na napajanje preverite pravilnost montaže / BS Provjerite ispravnost montaže prije povezivanja napajanja / SRP Provjerite ispravnost montaže prije spajanja napajanja / SR Proverite ispravnost montaže prije povezivanja napajanja / MK Proverete da je točnata instalacija provedena da po priključivanju napajanja / MO înainte de a racorda sursa de alimentare, verificați corectitudinea montajului / AM Չափանքը միացվելուց առաջ ստուգելու էր պետք ճիշտ տեղադրվածը / AZ Səhaz enerji təchizatına qoşmadan əvvəl quraşdırmanın düzgünlüyünü yoxlayın / KA ჯდობის წყობილობაზე შემოწმებზე, სწორედია თუ არა დაეძვარებადგინებულ / KK Күтаты қосар алдында орнатудың дұрыстығын тексеру қажет / KY Кубаты тулаштырудан мурун, туура орнотулганын текшеру керек / TG Қабд аз пайыз қарандан кувари кубар, дурустин набоқуиро бисандөң / TK Elektrik tıplıñçılığını birkirilməzden əvvəl, gürnəməyinizi dogruduygyny barlañ / UZ Elektrik quvvatiga ulashdan oldin iljhoz to'g'ri o'rnatilganini tekshiring



PL USTAWIENIA CZUJIKI RUCHU / EN MICROWAVE MOTION SENSOR SETTINGS / DE EINSTELLUNGEN DES BEWEGUNGSENSORS / RU НАСТРОЙКИ ДАТЧИКА ДВИЖЕНИЯ / CS NASTAVENÍ SENÍMAČE POHYBU / SK NASTAVENIE SENZORA POHYBU / HU MOZGÁSÉRZÉKELŐ BEÁLLÍTÁSA / HR POSTAVKE SENZORA POKRETA / FR RÉGLAGES DU DÉTECTEUR DE MOUVEMENT / ES AJUSTES DEL DETECTOR DE MOVIMIENTO / IT IMPOSTAZIONI DEL SENSORE DI MOVIMENTO / RO SETAREA SENZORULUI DE MIȘCARE / LT JUODOSI JUTIKLO NUSTATYMAI / LV KUSTĪBAS SENZORA IESTĀTĪJUMI / ET POSTAVKE SENZORA POKRETA / PT AJUSTE DO SENSOR DE MOVIMENTO / BE НАЛАДДАТЧЫКА РУХУ / UK НАЛАШТУВАННЯ ДАТЧИКА РУХУ / BG НАСТРОЙКА НА ДАТЧИКА ЗА ДВИЖЕНИЕ / SL NASTAVITVE DETEKTORJA GIBANJA / BS POSTAVKE SENZORA POKRETA / SR POSTAVKE SENZORA POKRETA / SR POSTAVKE SENZORA POKRETA / MK POSTAVKI ZA SENZOR ZA DVIJENJE / MO SETAREA SENZORULUI DE MIȘCARE / AM ՍԵՆՏՐԱԿԻ ԱՍԵՂՆՈՒՄԸ / AZ HƏRƏKƏT SENSORU PARAMETRLƏRİ / KA ճիմբոտան լցնետան Յանթոնտնո / KK ҚОЗАЛЫҚ СЕНСОРЫНЫҢ ПАРАМЕТРЛЕРІ / KY КЫЙМЫЛ БИДІРГИЧІНИҢИН ЖӨНДӨЛӨР / TG НАСТАВМОТИ СЕНСОРИ ҲАРАКАТ / TK Hərekət датçığı sazamalary / UZ HARAKAT DATÇIGI SOZAMALARI



LUX/Light/Daylight sensor  
PL – czujnik światła dziennego / EN – a Daylight Sensor / DE – Tageslichtsensor. / RU – датчик дневного света. / CS – senzor denního světla. / SK – snímač denného svetla. / HU – nappali fényérzékelő. / HR – senzor dnevnog svetla. / FR – capteur de lumière naturelle. / ES – sensor de luz diurna. / IT – sensore di luce diurna. / RO – senzor de lumină de zi. / PT – sensor de dia. / LV – dienas gaismas sensors. / ET – senzor dnevnog svetla. / ZI – sensor de ziua. / BE – датчик дневного света / UK – датчик дневного света. / BG – датчик за дневната светлина. / SL – senzor dneve svetlobe. / BS – senzor dnevne svetlosti. / SR – senzor dnevnog svetla. / SR – senzor dneve svetlosti. / MK – senzor za dnevna svetlina. / MO – senzor de lumină de zi / AM գրնխվախի լուխի սենսոր / AZ Gün işığı sensoru / KA დღის სინათლის სენსორი / KK күндүзі жарык сенсори / KY күндүзгү жарыктын билдиргичин / TG ак сенсори нури рӯз / TK gündüz датçığı / UZ Kunduzgi yorug'lik datçigini.

PL Zakres regulacji / EN Control range / DE Einstellbereich / RU Диапазон регулировки / CS Rozsah nastavení / SK Rozsah nastavenia. / HU Beállítási tartomány. / HR Raspon regulacije / FR Plage de réglage. / ES Rango de ajuste. / IT Intervallo di regolazione. / RO Interval de reglare. / LT Regulavimo intervalas. / LV Regulēšanas diapazons. / ET / ET Raspon regulacije. / PT Âmbito de ajuste. / BE Диапазон регулювання. / UK Регулювання інтенсивності світла. / BG Обхват на настройка. / SL Razpon nastavitve. / BS Obim regulacije. / SR SR Obim regulacije. / MK Opcer na regulacija. / MO Obim regulacije / AM Գործարկման ինտրվալը / AZ Nazarat diapazonu / KA კონტროლის დიაპაზონი / KR Petteu diapazonu / KY Жөнгө салуу диапазоны / TG Диапазони назорат / TK Dolanduygı analiz / UZ Nazorat diapazoni:  
**3-2000 lx**

PL UWAGA: czujnik światła dziennego decyduje o załączeniu oprawy tylko wtedy gdy jest ona wyłączona. Po załączeniu oprawy czujnik światła dziennego jest nieaktywny.  
EN NOTE: The Daylight Sensor triggers the fixture only when the fixture is off. Once the fixture is turned on, the Daylight Sensor is not active.  
DE ACHTUNG: Der Tageslichtsensor entscheidet über das Einschalten der Leuchte nur dann, wenn sie ausgeschaltet ist. Nach dem Einschalten der Leuchte ist der Tageslichtsensor inaktiv.  
RU ВНИМАНИЕ: датчик дневного света принимает решение о включении светильника только тогда, когда он выключен. После включения светильника датчик дневного света – неактивен.  
CS POZOR: senzor denního světla rozhoduje o zapnutí světelnika pouze tehdy, když je vypnutý. Po zapnutí svítidla je senzor denního světla neaktívni.  
SK POZOR: snímač svetla rozhoduje o zapnutí osvetlenia iba vtedy, keď je osvetlenie vypnuté. Keď je osvetlenie zapnuté, snímač denného svetla nie je aktívny.  
HU FIGYELEM: a nappali fényérzékelő csak bekapcsoló állapotban dönt a lámpafoglalat bekapcsolásáról. A lámpafoglalat bekapcsolását követően a nappali fényérzékelő inaktív.  
HR PAŽNJA: senzor dnevnog svetla odlučuje da se svetiljka uključi samo kad je isključena.  
FR NOTE : le détecteur de lumière naturelle ne décide d'allumer le spot LED que lorsqu'il est éteint. Lorsque le spot LED est allumé, le détecteur de lumière naturelle est désactivé.  
ES NOTA: el sensor de luz diurna decide sobre la activación del foco solo cuando éste está apagado. Una vez activado el foco, el sensor de luz diurna está inactivo.  
IT ATTENZIONE: il sensore di luce diurna accende l'apparecchio d'illuminazione solo quando è spento. Dopo l'accensione dell'apparecchio il sensore di luce diurna è inattivo.  
RO ATENȚIE: senzorul de lumină de zi decide apărinderea corpului de iluminat numai în cazul în care acesta este oprit. După pornirea corpului de iluminat, senzorul de lumină de zi este inactiv.  
LT DĖMESIO: dienos šviesos jutiklis nusprendžia, kad šviesuvas turi būti įjungtas tik tada, kai jis yra išjungtas. Įjungus šviesuvas, dienos šviesos jutiklis neaktyvus.  
LV PIEZĪME: Dienas gaismas sensors gaismekli ieslēdz tikai tad, ja gaismeklis ir bijis izslēgts. Pēc tā ieslēgšanas dienas gaismas sensors ir neaktīvs.  
ET PAŽNJA: senzor dnevnog svetla odlučuje da se svetiljka uključi samo kad je isključena.  
PT NOTA: o sensor de dia só decide sobre a ativação da luminária quando a mesma estiver desativada. Depois de ativada a luminária, o sensor de dia está desativado.  
BE УВАГА: датчик дневного света вырабатывает решение о включении светильника только тогда, когда он выключен. После включения светильника датчик дневного света неактивен.  
UK УВАГА: датчик дневного світла вмикає світельник лише тоді, коли він вимкнений. Після увимкнення світельника датчик дневного світла стає неактивним.  
BG ЗАБЕЛЕЖКА: Датчиць за дневна светлина решава за включване на осветеленото само, когато то е изключено. След включване на осветелителното тяло датчиць за дневната светлина е неактивен.  
SL POZOR: senzor za dneвно svetlobe se odloči, da mora biti svetilka vklopljena samo, ko je izklopljena. Po vklopu svetla je senzor dneve svetlobe neaktiven.  
BS PAŽNJA: senzor dnevnog svetlosti odlučuje da se svetiljka uključi samo kad je isključena.  
SR PAŽNJA: senzor dnevnog svetla odlučuje da se svetiljka uključi samo kad je isključena. / SR PAŽNJA: senzor dnevnog svetlosti odlučuje da se svetiljka uključi samo kad je isključena.  
MK ВНИМАНИЕ: сензорот за дневна светлина одлучува дека светилката треба да се вклучи само кога е исклучена. По вклучувањето на светилката сензорот за дневна светлина не е активен.  
MO ATENȚIE: senzorul de lumină de zi decide apărinderea corpului de iluminat numai în cazul în care acesta este oprit. După pornirea corpului de iluminat, senzorul de lumină de zi este inactiv.  
AM ՌԵՆԿՆՈՒՄԸ: ճիմբոտան լցնետան յոյսի սենսորը որոշում է միացնել լամպը միայն այն ժամանակ, երբ այն անջատված է: Լամպտան միացվելուց հետո ճիմբոտան լուխի սենսորն անլուծուն է:  
AZ QEYD: Gündüz işığı Sensoru yalnız işıqlandırma qurğusun sönürüldükdə onun işıq salmaq içfın istifadə olunur. İşıqlandırma qurğusun işıq düşükdəndə darhal sönən Gündüz işığı sensoru tekrar sönür.  
KA შვეტილი: დღის სინათლის სენსორი აქტივობებს მონიჭებლობას მხოლოდ მაშინ, როდესაც იგი გამორთულია. როდესაც მონიჭებლობა ჩართულია, დღის სინათლის სენსორი არ არის აქტიური.  
KK НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ: күндүзгү жарык сенсори шам тек өшүрүлгө болган кезде гана оны крета алды. Шамды крсқаннан кейин күндүзгү жарык сенсори белсенди эмес күйгө өтөд.  
KY ЭКЕРТУҮ: күндүзгү жарык билдиргичи шамчыкраты өчүп турганда гана күйгүзүүнү чечет. Шамчыкраты күйгүзүндөн кийин күндүзгү шамчыкраты иштетбейт.  
TG ШАРҲ: Сенсори нури рӯзона асоби равшандиҳоро танҳо ҳангоми ҳомиҳу будани асоби мазур Ҷалон мекунад. Ҷафал шудани асоби равшандиҳоро, сенсори нури рӯзона Ҷалон намешавад.  
TK BELLIK: Gündüz datçığı, diñe gysyñ gurluş öçürilende işleyär. Gysyñ gurluş açylsanda, gündüz datçığı işjeñ däl.  
UZ ESLATMA: Kunduzgi yorug'lik datçigini iljhozni faqat u o'chirilgan holdatda bo'lganda ishga tushiradi. Iljhoz yoqilgandan keyin, kunduzgi yorug'lik datçigini faol bo'lmaydi.

## SENS-Detection Range - Detection Area - Distance

PL – czułość, zasięg detekcji. / EN – sensitivity, range of detection / DE – Empfindlichkeit, Erfassungsbereichweite. / RU – чувствительность, дальность обнаружения. / CS SENS-Detection Range-Detection Area-Distance – citlivost, rozsah detekce. / SK – citlivost, dosah detekcie. / HU – érzékelés hatótávolsága / HR – osjetljivost, raspon detekcije. / FR – sensibilité, plage de détection. / ES SENS-Detection Range -Detection Area-Distance: sensibilidad, alcance de detección. / IT – sensibilità, portata del rilevamento. / RO – sensibilitate, raza de detectie. / LT – aptinkimo jautrumas, diapazonas. / LV – jutīgums, darbības rādiuss. / ET – osjetljivost, raspon detekcije. / PT – sensibilidade, alcance de deteção. / BG – чувствителност, обхват на детектирания. / UK – чутливість, діапазон виявлення руху. / DE – empfindlichkeit, bereich der erfassung. / AM Գոյացման տարածքը / SRP / SR – osjetljivost, obim detekcije. / MK – чувствителност, опсег на откривање. / AM – osjetljivost, obim detekcije / AM գոյացման տարածքը, հայտնաբերման տիրույթը / AZ hasaslıq, aşkarlama diapazonu / KA აზროვნებისთვის, ადგილის დაზიანების / KK сезишлык, анықтау алаңы / KY сезгичтик, аныктоо алаңы / TG ҳассосат, диапозони муайянқунӣ / TK duyğurluk, kesgitilemeğin diapazonu / UZ sezuvchanlik, aniqlash diapazoni.



PL Zakres regulacji. / EN Control range. / DE Einstellbereich. / RU Диапазон регулировки. / CS Rozsah nastavení. / SK Rozsah nastavenia. / HU Beállítási tartomány. / HR Raspon regulacije. / FR Plage de réglage. / ES Ámbito de ajuste. / IT Intervallo di regolazione. / RO Interval de reglare. / LT Regulavimo intervalas. / LV Regulēšanas diapazons. / ET Raskon regulatsioe. / PT Âmbito de ajuste. / BE Дыпазон рэгулявання. / UK Регулювання інтенсивності світла. / BG Обхват на настройка. / SL Raspon nastavitve. / BS Obim regulacije. / SRP / SR Obim regulacije. / MK Once na regulatsija. / MO Obim regulatsije. / AM Գոյացման տիրույթը / AZ Nazarat diapazonu / KA აზროვნებისთვის, ადგილის დაზიანების / KK Реттеу диапозоны / KY Жөнгө салуу диапозону / TG Диапозони назорат / TK Dolanduyuş aralygy / UZ Nazorat diapazoni:

**40% - 100%**

## TIME/Hold Time

PL – czas (T1) podtrzymania świecenia po zaniku ruchu. / EN – sustained light time (T1) once movement ceased. / DE – Zeit (T1) zum Halten des Lichts nach dem Verschwinden der Bewegung. / RU – время (T1) поддержания освещения после прекращения движения. / CS – čas (T1) zarnuti světla po zaniku pohybu. / SK – trvanie (T1) svetlania, keď prestane pohyb. / HU – világítási idő (T1) a mozgás abbamaradást követően. / HR – vrijeme (T1) održavanja svjetla nakon nestanka pokreta. / FR – temps (T1) de maintien de l'éclairage après la fin de mouvement. / ES – tiempo (T1) de luz de reserva una vez desaparecido el movimiento. / IT – tempo (T1) d'illuminazione dopo l'interruzione del movimento. / RO – timp (T1) de susținere a aprinderii după dispariția mișcării. / LT – šviesos išlaikymo laikas. / AM – Գոյացման տիրույթը / AZ Nazarat diapazonu / KA აზროვნებისთვის, ადგილის დაზიანების / KK Реттеу диапозоны / KY Жөнгө салуу диапозону / TG Диапозони назорат / TK Dolanduyuş aralygy / UZ Nazorat diapazoni:



PL Zakres regulacji. / EN Control range. / DE Einstellbereich. / RU Диапазон регулировки. / CS Rozsah nastavení. / SK Rozsah nastavenia. / HU Beállítási tartomány. / HR Raspon regulacije. / FR Plage de réglage. / ES Ámbito de ajuste. / IT Intervallo di regolazione. / RO Interval de reglare. / LT Regulavimo intervalas. / LV Regulēšanas diapazons. / ET Raskon regulatsioe. / PT Âmbito de ajuste. / BE Дыпазон рэгулявання. / UK Регулювання інтенсивності світла. / BG Обхват на настройка. / SL Raspon nastavitve. / BS Obim regulacije. / SRP / SR Obim regulacije. / MK Once na regulatsija. / MO Obim regulatsije. / AM Գոյացման տիրույթը / AZ Nazarat diapazonu / KA აზროვნებისთვის, ადგილის დაზიანების / KK Реттеу диапозоны / KY Жөнгө салуу диапозону / TG Диапозони назорат / TK Dolanduyuş aralygy / UZ Nazorat diapazoni:

**10 s ± 3s; 12 min ± 1 min**



PL Aktywny, mikrofalowy czujnik ruchu / EN Microwave Active Motion Sensor / DE Aktiver Mikrowellen-Bewegungssensor / RU Активный микроволновый датчик движения / CS Aktivní, mikrovlnný senzor pohybu / SK Aktivný, mikrovlnný snímač pohybu / HU Aktív, mikrohullámú mozgásérzékelő / HR Aktivni, mikrovlnni senzor

pokreta / FR Détecteur de mouvement actif à micro-ondes / ES Detector de movimiento por microondas activo. / IT Sensore di movimento attivo a microonde / RO Senzor de mișcare cu microunde activ / LT Aktyvus, mikrobangų judesio jutiklis / LV Aktīvs mikroviļņu kustības sensors / ET Aktiivne, mikrovalvelli liikumise andur / SK Aktivní, mikrovlnný senzor gibanja / BS Aktivni, mikrotalasní senzor pokreta / SRP / SR Aktivni, mikrotalasní senzor pokreta / MK Aktivni mikrovlnni senzor za dvigjenje / MO Aktivni, mikrovlnni senzor pokreta / AM Ակտիվն փոխադրված է ռադիոալիսիայի օգտագործմանը / AZ Mikrodalğılı Aktiv Harakat Sensoru / KA აზროვნებისთვის, ადგილის დაზიანების / KK сезишлык, анықтау алаңы / KY сезгичтик, аныктоо алаңы / TG ҳассосат, диапозони муайянқунӣ / TK Mikrotolkun işjei herket datsigı / UZ Mikroto'liqlini fal harakat datsigı



PL Maksymalne dopuszczalne obciążenie czujnika żarówkami. Nie wolno przekraczać podanych wartości. / EN Sensor max permissible load by LED or fluorescent lamps Exceeding the given values is not allowed. / DE Maximal zulässige Belastung des Sensors mit LED-Quellen oder Leuchtstofflampen. Die angegebenen Werte dürfen nicht überschritten werden. / RU Максимально допустимая нагрузка на датчик от источников светодиодного либо люминесцентного освещения. Нельзя превышать указанные значения. / CS Maximální přípustné zatížení snímače zdrojů LED nebo zářivkami. Uvedené hodnoty nesmí být překročeny. / SK Maximálna prípustná zafarženie snímača zdrojmi LED alebo žiarivkami. Nepresahujte uvedené hodnoty. / HU Az érzékelő maximális megengedett, LED fényforrásokkal és fénycsővel való terhelhetősége. Tilos túllépni a megadott értékeket. / HR Maksimalno dopušteno opterećenje senzora LED izvorima ili fluorescentnim svjetiljkama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti. / FR Charge maximale admissible du détecteur avec des sources LED ou des lampes fluorescentes. Ne pas dépasser les valeurs indiquées. / ES La carga máxima permitida del detector con fuentes LED o fluorescentes. No exceda los valores especificados. / IT Carico massimo ammissibile del sensore con sorgenti a LED oppure con lampade fluorescenti. Non superare i valori indicati. / RO Încărcare maximă admisă a senzorului cu surse LED sau lămpi fluorescente. Valoările indicate nu trebuie depășite. / LT Didžiausia leistina jutikliui apkrova su LED šaltiniai arba fluorescencinėmis lempomis. Negalima viršyti maksimalios vertės. / LV Maksimālā pieļaujamā sensora noslodze ar LED gaismas avotiem vai luminescences spuldzēm. Nedrīkst pārsniegt norādītās vērtības. / ET Maksimaalne dopuštene opterećenje senzora LED izvorima ili fluorescentnim svjetiljkama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti. / PT Carga máxima admissível do sensor com fontes de luz LED ou lâmpadas fluorescentes. Não se deve exceder os valores indicados. / BG Максимальна допустима натоварна на датчика светлодиодними джерелами світла чи люминесцентними лампата. Забранено превисувати подани значения. / UK Максимально допустимо навантаження на датчика с LED істочники на світлина или с люминесцентні лампи. Не бива за се надвишават посочените стоецища. / SK Največja dovoljena obremenitev senzorja z viri LED ali fluorescenčnih sijalnik. Ne sme se prekoračevati podanih vrednosti. / BS Maksimalno dopušteno opterećenje senzora LED izvorima ili fluorescentnim svjetiljkama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti. / SRP Maksimalno dopušteno opterećenje senzora sijalnicama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti. / MK Maksimalno dopušteno opterećenje senzora LED izvorima ili fluorescentnim svjetiljkama. Navedene vrednosti ne sme se prekoračiti. / MO Încărcare maximă admisă a senzorului cu becuri. Valoările indicate nu trebuie depășite. / AM Արևմտյանիսիայիսև լույս լույսիսցեսեմ լույսաբոլորակայ լարյուրկերից ստաղիկ ստաղիկայուրակայ թույլատրվողին բերևակառուցումը: Լույսակ աղբյուրները չպետք է գերազանցվեն: / AZ Verilmiş dəyişirlər ağan LED və ya floresan lampaların sensorun maksimum darəcəda yükəlanmasına icazə verilmir. / KA სენსორის მაქსიმალური დასაძვები დატვირთვა LED ან ფლოუორესცენციური ხაზურებოტი, რომელთაც ალუმბუტაზ მონელები მონელებლობებს, აღაუბუნებენ. / KK Жарықдиодты немесе флуоресцентті жарық көздерінен сенсорға максималды рұқсат етілген жарық жүктемесі. Көрсетілген мәндерден асып кетпеуі керек. / KY Жарық диод же люминесцентті жарық булактарынан билдиргичке максималдуу уруксатберилген жүк. Көрсөтүлгөн маанилерден ашып керек. / TG Афзунқунни сарборни максималии ичозатдодашудайи LED ё флуоресцентті аз аришқонни додашуда ичозат дода намешавад. / TK LED ya-da floresan çyaly datsigini iş yokary ruzgat berlen bahalaryndan yokary geçyän datsigje ruzgat berilmeyär. / UZ LED yoki lyuminesent lampalarning datchkining ruxsat etilgan maksimal yuklanmasidan oshib ketishiga ruxsat berilmaydi.

DE Maximal zulässige Belastung des Sensors mit LED-Quellen oder Leuchtstofflampen. Die angegebenen Werte dürfen nicht überschritten werden.

RU Максимально допустимая нагрузка на датчик от источников светодиодного либо люминесцентного освещения. Нельзя превышать указанные значения.

CS Maximální přípustné zatížení snímače zdrojů LED nebo zářivkami. Uvedené hodnoty nesmí být překročeny.

SK Maximálna prípustná zafarženie snímača zdrojmi LED alebo žiarivkami. Nepresahujte uvedené hodnoty.

HU Az érzékelő maximális megengedett, LED fényforrásokkal és fénycsővel való terhelhetősége. Tilos túllépni a megadott értékeket.

HR Maksimalno dopušteno opterećenje senzora LED izvorima ili fluorescentnim svjetiljkama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.

FR Charge maximale admissible du détecteur avec des sources LED ou des lampes fluorescentes. Ne pas dépasser les valeurs indiquées.

ES La carga máxima permitida del detector con fuentes LED o fluorescentes. No exceda los valores especificados.

IT Carico massimo ammissibile del sensore con sorgenti a LED oppure con lampade fluorescenti. Non superare i valori indicati. / RO Încărcare maximă admisă a senzorului cu surse LED sau lămpi fluorescente. Valoările indicate nu trebuie depășite.

LT Didžiausia leistina jutikliui apkrova su LED šaltiniai arba fluorescencinėmis lempomis. Negalima viršyti maksimalios vertės. / LV Maksimālā pieļaujamā sensora noslodze ar LED gaismas avotiem vai luminescences spuldzēm. Nedrīkst pārsniegt norādītās vērtības.

ET Maksimaalne dopuštene opterećenje senzora LED izvorima ili fluorescentnim svjetiljkama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.

PT Carga máxima admissível do sensor com fontes de luz LED ou lâmpadas fluorescentes. Não se deve exceder os valores indicados.

BG Максимальна допустима натоварна на датчика светлодиодними джерелами світла чи люминесцентними лампата. Забранено превисувати подани значения.

UK Максимально допустимо навантаження на датчика с LED істочники на світлина или с люминесцентні лампи. Не бива за се надвишават посочените стоецища.

SK Največja dovoljena obremenitev senzorja z viri LED ali fluorescenčnih sijalnik. Ne sme se prekoračevati podanih vrednosti.

BS Maksimalno dopušteno opterećenje senzora LED izvorima ili fluorescentnim svjetiljkama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.

SRP Maksimalno dopušteno opterećenje senzora sijalnicama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.

MK Maksimalno dopušteno opterećenje senzora LED izvorima ili fluorescentnim svjetiljkama. Navedene vrednosti ne sme se prekoračiti.

MO Încărcare maximă admisă a senzorului cu becuri. Valoările indicate nu trebuie depășite.

AM Արևմտյանիսիայիսև լույս լույսիսցեսեմ լույսաբոլորակայ լարյուրկերից ստաղիկ ստաղիկայուրակայ թույլատրվողին բերևակառուցումը: Լույսակ աղբյուրները չպետք է գերազանցվեն: / AZ Verilmiş dəyişirlər ağan LED və ya floresan lampaların sensorun maksimum darəcəda yükəlanmasına icazə verilmir. / KA სენსორის მაქსიმალური დასაძვები დატვირთვა LED ან ფლოუორესცენციური ხაზურებოტი, რომელთაც ალუმბუტაზ მონელები მონელებლობებს, აღაუბუნებენ. / KK Жарықдиодты немесе флуоресцентті жарық көздерінен сенсорға максималды рұқсат етілген жарық жүктемесі. Көрсетілген мәндерден асып кетпеуі керек. / KY Жарық диод же люминесцентті жарық булактарынан билдиргичке максималдуу уруксатберилген жүк. Көрсөтүлгөн маанилерден ашып керек. / TG Афзунқунни сарборни максималии ичозатдодашудайи LED ё флуоресцентті аз аришқонни додашуда ичозат дода намешавад. / TK LED ya-da floresan çyaly datsigini iş yokary ruzgat berlen bahalaryndan yokary geçyän datsigje ruzgat berilmeyär. / UZ LED yoki lyuminesent lampalarning datchkining ruxsat etilgan maksimal yuklanmasidan oshib ketishiga ruxsat berilmaydi.

PL Maksymalne dopuszczalne obciążenie czujnika żarówkami. Nie wolno przekraczać podanych wartości. / EN Sensor maximum permissible load by bulbs. Exceeding the given values is not allowed. / DE Maximal zulässige Belastung des Sensors mit Glühlampen. Die angegebenen Werte dürfen nicht überschritten werden.

RU Максимально допустимая нагрузка на датчик от ламп. Нельзя превышать указанные значения.

CS Maximální přípustné zatížení senzorů žárovkami. Uvedené hodnoty nesmí být překročeny.

SK Maximálna prípustná zafarženie snímača žiarovkami. Nepresahujte uvedené hodnoty.

HU Az érzékelő maximális megengedett, fénylőrtékkel való terhelhetősége. Tilos túllépni a megadott értékeket.

HR Maksimalno dopušteno opterećenje senzora žaruljama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.

FR Charge maximale admissible du détecteur avec les ampoules électriques. Ne pas dépasser les valeurs indiquées.

ES La carga máxima permitida del sensor con bombillas. No exceda los valores especificados.

IT Carico massimo ammissibile del sensore con lampadine. Non superare i valori indicati. / RO Încărcare maximă admisă a senzorului cu becuri. Valoările indicate nu trebuie depășite.

LT Didžiausia leistina jutikliui apkrova su lemputės. Negalima viršyti maksimalios vertės. / LV Maksimālā pieļaujamā sensora noslodze ar lampām. Nedrīkst pārsniegt norādītās vērtības. / ET Maksimaalne dopuštene opterećenje senzora žaruljad. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti. / PT Carga máxima admissível do sensor com lâmpadas. Não se deve exceder os valores indicados. / BG Максимальна допустима натоварна на датчика с електрически лампи. Забранено превисувати подани значения. / UK Максимально допустиме навантаження на датчика з електричні лампи. Не бива за се надвишават посочені значення. / SK Največja dovoljena obremenitev senzorja z žarčkami. Ne sme se prekoračevati podanih vrednosti. / BS Maksimalno dopušteno opterećenje senzora žaruljama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti. / SRP Maksimalno dopušteno opterećenje senzora žaruljama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti. / MK Maksimalno dopušteno opterećenje senzora žaruljama. Navedene vrednosti ne sme se prekoračiti. / MO Încărcare maximă admisă a senzorului cu becuri. Valoările indicate nu trebuie depășite. / AM Արևմտյանիսիայիսև լույս լույսիսցեսեմ լույսաբոլորակայ լարյուրկերից ստաղիկ ստաղիկայուրակայ թույլատրվողին բերևակառուցումը: Լույսակ աղբյուրները չպետք է գերազանցվեն: / AZ Verilmiş dəyişirlər ağan LED və ya floresan lampaların sensorun maksimum darəcəda yükəlanmasına icazə verilmir. / KA სენსორის მაქსიმალური დასაძვები დატვირთვა LED ან ფლოუორესცენციური ხაზურებოტი, რომელთაც ალუმბუტაზ მონელები მონელებლობებს, აღაუბუნებენ. / KK Жарықдиодты немесе флуоресцентті жарық көздерінен сенсорға максималды рұқсат етілген жарық жүктемесі. Көрсетілген мәндерден асып кетпеуі керек. / KY Жарық диод же люминесцентті жарық булактарынан билдиргичке максималдуу уруксатберилген жүк. Көрсөтүлгөн маанилерден ашып керек. / TG Афзунқунни сарборни максималии ичозатдодашудайи LED ё флуоресцентті аз аришқонни додашуда ичозат дода намешавад. / TK LED ya-da floresan çyaly datsigini iş yokary ruzgat berlen bahalaryndan yokary geçyän datsigje ruzgat berilmeyär. / UZ LED yoki lyuminesent lampalarning datchkining ruxsat etilgan maksimal yuklanmasidan oshib ketishiga ruxsat berilmaydi.

PL Maksymalne dopuszczalne obciążenie czujnika żarówkami. Nie wolno przekraczać podanych wartości. / EN Sensor maximum permissible load by bulbs. Exceeding the given values is not allowed. / DE Maximal zulässige Belastung des Sensors mit Glühlampen. Die angegebenen Werte dürfen nicht überschritten werden.

RU Максимально допустимая нагрузка на датчик от ламп. Нельзя превышать указанные значения.

CS Maximální přípustné zatížení senzorů žárovkami. Uvedené hodnoty nesmí být překročeny.

SK Maximálna prípustná zafarženie snímača žiarovkami. Nepresahujte uvedené hodnoty.

HU Az érzékelő maximális megengedett, fénylőrtékkel való terhelhetősége. Tilos túllépni a megadott értékeket.

HR Maksimalno dopušteno opterećenje senzora žaruljama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.

FR Charge maximale admissible du détecteur avec les ampoules électriques. Ne pas dépasser les valeurs indiquées.

ES La carga máxima permitida del sensor con bombillas. No exceda los valores especificados.

IT Carico massimo ammissibile del sensore con lampadine. Non superare i valori indicati. / RO Încărcare maximă admisă a senzorului cu becuri. Valoările indicate nu trebuie depășite.

LT Didžiausia leistina jutikliui apkrova su lemputės. Negalima viršyti maksimalios vertės. / LV Maksimālā pieļaujamā sensora noslodze ar lampām. Nedrīkst pārsniegt norādītās vērtības. / ET Maksimaalne dopuštene opterećenje senzora žaruljad. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti. / PT Carga máxima admissível do sensor com lâmpadas. Não se deve exceder os valores indicados. / BG Максимальна допустима натоварна на датчика с електрически лампи. Забранено превисувати подани значения. / UK Максимально допустиме навантаження на датчика з електричні лампи. Не бива за се надвишават посочені значення. / SK Največja dovoljena obremenitev senzorja z žarčkami. Ne sme se prekoračevati podanih vrednosti. / BS Maksimalno dopušteno opterećenje senzora žaruljama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti. / SRP Maksimalno dopušteno opterećenje senzora žaruljama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti. / MK Maksimalno dopušteno opterećenje senzora žaruljama. Navedene vrednosti ne sme se prekoračiti. / MO Încărcare maximă admisă a senzorului cu becuri. Valoările indicate nu trebuie depășite. / AM Արևմտյանիսիայիսև լույս լույսիսցեսեմ լույսաբոլորակայ լարյուրկերից ստաղիկ ստաղիկայուրակայ թույլատրվողին բերևակառուցումը: Լույսակ աղբյուրները չպետք է գերազանցվեն: / AZ Verilmiş dəyişirlər ağan LED və ya floresan lampaların sensorun maksimum darəcəda yükəlanmasına icazə verilmir. / KA სენსორის მაქსიმალური დასაძვები დატვირთვა LED ან ფლოუორესცენციური ხაზურებოტი, რომელთაც ალუმბუტაზ მონელები მონელებლობებს, აღაუბუნებენ. / KK Жарықдиодты немесе флуоресцентті жарық көздерінен сенсорға максималды рұқсат етілген жарық жүктемесі. Көрсетілген мәндерден асып кетпеуі керек. / KY Жарық диод же люминесцентті жарық булактарынан билдиргичке максималдуу уруксатберилген жүк. Көрсөтүлгөн маанилерден ашып керек. / TG Афзунқунни сарборни максималии ичозатдодашудайи LED ё флуоресцентті аз аришқонни додашуда ичозат дода намешавад. / TK LED ya-da floresan çyaly datsigini iş yokary ruzgat berlen bahalaryndan yokary geçyän datsigje ruzgat berilmeyär. / UZ LED yoki lyuminesent lampalarning datchkining ruxsat etilgan maksimal yuklanmasidan oshib ketishiga ruxsat berilmaydi.

PL Maksymalne dopuszczalne obciążenie czujnika żarówkami. Nie wolno przekraczać podanych wartości. / EN Sensor maximum permissible load by bulbs. Exceeding the given values is not allowed. / DE Maximal zulässige Belastung des Sensors mit Glühlampen. Die angegebenen Werte dürfen nicht überschritten werden.

RU Максимально допустимая нагрузка на датчик от ламп. Нельзя превышать указанные значения.

CS Maximální přípustné zatížení senzorů žárovkami. Uvedené hodnoty nesmí být překročeny.

SK Maximálna prípustná zafarženie snímača žiarovkami. Nepresahujte uvedené hodnoty.

HU Az érzékelő maximális megengedett, fénylőrtékkel való terhelhetősége. Tilos túllépni a megadott értékeket.

HR Maksimalno dopušteno opterećenje senzora žaruljama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.

FR Charge maximale admissible du détecteur avec les ampoules électriques. Ne pas dépasser les valeurs indiquées.

ES La carga máxima permitida del sensor con bombillas. No exceda los valores especificados.

IT Carico massimo ammissibile del sensore con lampadine. Non superare i valori indicati. / RO Încărcare maximă admisă a senzorului cu becuri. Valoările indicate nu trebuie depășite.

LT Didžiausia leistina jutikliui apkrova su lemputės. Negalima viršyti maksimalios vertės. / LV Maksimālā pieļaujamā sensora noslodze ar lampām. Nedrīkst pārsniegt norādītās vērtības. / ET Maksimaalne dopuštene opterećenje senzora žaruljad. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti. / PT Carga máxima admissível do sensor com lâmpadas. Não se deve exceder os valores indicados. / BG Максимальна допустима натоварна на датчика с електрически лампи. Забранено превисувати подани значения. / UK Максимально допустиме навантаження на датчика з електричні лампи. Не бива за се надвишават посочені значення. / SK Največja dovoljena obremenitev senzorja z žarčkami. Ne sme se prekoračevati podanih vrednosti. / BS Maksimalno dopušteno opterećenje senzora žaruljama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti. / SRP Maksimalno dopušteno opterećenje senzora žaruljama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti. / MK Maksimalno dopušteno opterećenje senzora žaruljama. Navedene vrednosti ne sme se prekoračiti. / MO Încărcare maximă admisă a senzorului cu becuri. Valoările indicate nu trebuie depășite. / AM Արևմտյանիսիայիսև լույս լույսիսցեսեմ լույսաբոլորակայ լարյուրկերից ստաղիկ ստաղիկայուրակայ թույլատրվողին բերևակառուցումը: Լույսակ աղբյուրները չպետք է գերազանցվեն: / AZ Verilmiş dəyişirlər ağan LED və ya floresan lampaların sensorun maksimum darəcəda yükəlanmasına icazə verilmir. / KA სენსორის მაქსიმალური დასაძვები დატვირთვა LED ან ფლოუორესცენციური ხაზურებოტი, რომელთაც ალუმბუტაზ მონელები მონელებლობებს, აღაუბუნებენ. / KK Жарықдиодты немесе флуоресцентті жарық көздерінен сенсорға максималды рұқсат етілген жарық жүктемесі. Көрсетілген мәндерден асып кетпеуі керек. / KY Жарық диод же люминесцентті жарық булактарынан билдиргичке максималдуу уруксатберилген жүк. Көрсөтүлгөн маанилерден ашып керек. / TG Афзунқунни сарборни максималии ичозатдодашудайи LED ё флуоресцентті аз аришқонни додашуда ичозат дода намешавад. / TK LED ya-da floresan çyaly datsigini iş yokary ruzgat berlen bahalaryndan yokary geçyän datsigje ruzgat berilmeyär. / UZ LED yoki lyuminesent lampalarning datchkining ruxsat etilgan maksimal yuklanmasidan oshib ketishiga ruxsat berilmaydi.

PL Maksymalne dopuszczalne obciążenie czujnika żarówkami. Nie wolno przekraczać podanych wartości. / EN Sensor maximum permissible load by bulbs. Exceeding the given values is not allowed. / DE Maximal zulässige Belastung des Sensors mit Glühlampen. Die angegebenen Werte dürfen nicht überschritten werden.

RU Максимально допустимая нагрузка на датчик от ламп. Нельзя превышать указанные значения.

CS Maximální přípustné zatížení senzorů žárovkami. Uvedené hodnoty nesmí být překročeny.

SK Maximálna prípustná zafarženie snímača žiarovkami. Nepresahujte uvedené hodnoty.

HU Az érzékelő maximális megengedett, fénylőrtékkel való terhelhetősége. Tilos túllépni a megadott értékeket.

HR Maksimalno dopušteno opterećenje senzora žaruljama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.

FR Charge maximale admissible du détecteur avec les ampoules électriques. Ne pas dépasser les valeurs indiquées.

ES La carga máxima permitida del sensor con bombillas. No exceda los valores especificados.

IT Carico massimo ammissibile del sensore con lampadine. Non superare i valori indicati.  
RO Încărcarea maximă admisă a senzorelor cu becuri. Valoarea indicată nu trebuie depășită.  
LT Didžiausia leistina jutiklio apšvietimo lemputėms. Negalima viršyti maksimalios vertės.  
LV Maksimālā pieļaujamā sensora noslodze ar spuldzēm. Nedrīkst pārsniegt norādītās vērtības.  
ET Maksimaalne dopuetoone opterećenje senzora žaruljama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.  
PT Carga máxima admissível do sensor com lâmpadas incandescentes. Não se deve exceder os valores indicados.

BE Максимальная допустимая нагрузка датчика лампочками. Запрещается превышать указанные значения.  
UK Максимальне допустиме навантаження датчика лампочками заборононо зображення. Заборонено перевищувати подані значення.

BG Максимально допустимо натоварване на датчика с крушки. Не бива да се надвишават посочените стойности.  
SI Največja dovoljena obremenitev senzorja z žarnicami. Ne sme se prekoračevati podanih vrednosti.  
SR Maksimalno dopušteno opterećenje senzora sijalicama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.  
BS Maksimalno dopušteno opterećenje senzora sijalicama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.

SK Maksimalno dovoljeno otovarovanie na senzorech so sijalicami. Navedene hodnoty ne sme prekoračiť.  
MK Maksimalno dozvoljeno otovarivanje na senzoreg so sijalicima. Dadeñite vrednosti ne sme da se nadmañu.  
MO Încărcarea maximă admisă a senzorelor cu becuri. Valoarea indicată nu trebuie depășită.

MO Încărcarea maximă admisă a senzorelor cu becuri. Valoarea indicată nu trebuie depășită.  
LV Maksimālā pieļaujamā sensora noslodze ar spuldzēm. Nedrīkst pārsniegt norādītās vērtības.  
ET Maksimaalne dopuetoone opterećenje senzora žaruljama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.  
SR Maksimalno dopušteno opterećenje senzora sijalicama. Navedene vrijednosti ne sme se prekoračiti.

SK Maksimalno dovoljeno otovarovanie na senzorech so sijalicami. Navedene hodnoty ne sme prekoračiť.  
MK Maksimalno dozvoljeno otovarivanje na senzoreg so sijalicima. Dadeñite vrednosti ne sme da se nadmañu.  
MO Încărcarea maximă admisă a senzorelor cu becuri. Valoarea indicată nu trebuie depășită.

MO Încărcarea maximă admisă a senzorelor cu becuri. Valoarea indicată nu trebuie depășită.  
LV Maksimālā pieļaujamā sensora noslodze ar spuldzēm. Nedrīkst pārsniegt norādītās vērtības.  
ET Maksimaalne dopuetoone opterećenje senzora žaruljama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.  
SR Maksimalno dopušteno opterećenje senzora sijalicama. Navedene vrijednosti ne sme se prekoračiti.

SK Maksimalno dovoljeno otovarovanie na senzorech so sijalicami. Navedene hodnoty ne sme prekoračiť.  
MK Maksimalno dozvoljeno otovarivanje na senzoreg so sijalicima. Dadeñite vrednosti ne sme da se nadmañu.  
MO Încărcarea maximă admisă a senzorelor cu becuri. Valoarea indicată nu trebuie depășită.

MO Încărcarea maximă admisă a senzorelor cu becuri. Valoarea indicată nu trebuie depășită.  
LV Maksimālā pieļaujamā sensora noslodze ar spuldzēm. Nedrīkst pārsniegt norādītās vērtības.  
ET Maksimaalne dopuetoone opterećenje senzora žaruljama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.  
SR Maksimalno dopušteno opterećenje senzora sijalicama. Navedene vrijednosti ne sme se prekoračiti.

SK Maksimalno dovoljeno otovarovanie na senzorech so sijalicami. Navedene hodnoty ne sme prekoračiť.  
MK Maksimalno dozvoljeno otovarivanje na senzoreg so sijalicima. Dadeñite vrednosti ne sme da se nadmañu.  
MO Încărcarea maximă admisă a senzorelor cu becuri. Valoarea indicată nu trebuie depășită.

MO Încărcarea maximă admisă a senzorelor cu becuri. Valoarea indicată nu trebuie depășită.  
LV Maksimālā pieļaujamā sensora noslodze ar spuldzēm. Nedrīkst pārsniegt norādītās vērtības.  
ET Maksimaalne dopuetoone opterećenje senzora žaruljama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.  
SR Maksimalno dopušteno opterećenje senzora sijalicama. Navedene vrijednosti ne sme se prekoračiti.

SK Maksimalno dovoljeno otovarovanie na senzorech so sijalicami. Navedene hodnoty ne sme prekoračiť.  
MK Maksimalno dozvoljeno otovarivanje na senzoreg so sijalicima. Dadeñite vrednosti ne sme da se nadmañu.  
MO Încărcarea maximă admisă a senzorelor cu becuri. Valoarea indicată nu trebuie depășită.

MO Încărcarea maximă admisă a senzorelor cu becuri. Valoarea indicată nu trebuie depășită.  
LV Maksimālā pieļaujamā sensora noslodze ar spuldzēm. Nedrīkst pārsniegt norādītās vērtības.  
ET Maksimaalne dopuetoone opterećenje senzora žaruljama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.  
SR Maksimalno dopušteno opterećenje senzora sijalicama. Navedene vrijednosti ne sme se prekoračiti.

SK Maksimalno dovoljeno otovarovanie na senzorech so sijalicami. Navedene hodnoty ne sme prekoračiť.  
MK Maksimalno dozvoljeno otovarivanje na senzoreg so sijalicima. Dadeñite vrednosti ne sme da se nadmañu.  
MO Încărcarea maximă admisă a senzorelor cu becuri. Valoarea indicată nu trebuie depășită.

MO Încărcarea maximă admisă a senzorelor cu becuri. Valoarea indicată nu trebuie depășită.  
LV Maksimālā pieļaujamā sensora noslodze ar spuldzēm. Nedrīkst pārsniegt norādītās vērtības.  
ET Maksimaalne dopuetoone opterećenje senzora žaruljama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.  
SR Maksimalno dopušteno opterećenje senzora sijalicama. Navedene vrijednosti ne sme se prekoračiti.

SK Maksimalno dovoljeno otovarovanie na senzorech so sijalicami. Navedene hodnoty ne sme prekoračiť.  
MK Maksimalno dozvoljeno otovarivanje na senzoreg so sijalicima. Dadeñite vrednosti ne sme da se nadmañu.  
MO Încărcarea maximă admisă a senzorelor cu becuri. Valoarea indicată nu trebuie depășită.

MO Încărcarea maximă admisă a senzorelor cu becuri. Valoarea indicată nu trebuie depășită.  
LV Maksimālā pieļaujamā sensora noslodze ar spuldzēm. Nedrīkst pārsniegt norādītās vērtības.  
ET Maksimaalne dopuetoone opterećenje senzora žaruljama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.  
SR Maksimalno dopušteno opterećenje senzora sijalicama. Navedene vrijednosti ne sme se prekoračiti.

SK Maksimalno dovoljeno otovarovanie na senzorech so sijalicami. Navedene hodnoty ne sme prekoračiť.  
MK Maksimalno dozvoljeno otovarivanje na senzoreg so sijalicima. Dadeñite vrednosti ne sme da se nadmañu.  
MO Încărcarea maximă admisă a senzorelor cu becuri. Valoarea indicată nu trebuie depășită.

MO Încărcarea maximă admisă a senzorelor cu becuri. Valoarea indicată nu trebuie depășită.  
LV Maksimālā pieļaujamā sensora noslodze ar spuldzēm. Nedrīkst pārsniegt norādītās vērtības.  
ET Maksimaalne dopuetoone opterećenje senzora žaruljama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.  
SR Maksimalno dopušteno opterećenje senzora sijalicama. Navedene vrijednosti ne sme se prekoračiti.

SK Maksimalno dovoljeno otovarovanie na senzorech so sijalicami. Navedene hodnoty ne sme prekoračiť.  
MK Maksimalno dozvoljeno otovarivanje na senzoreg so sijalicima. Dadeñite vrednosti ne sme da se nadmañu.  
MO Încărcarea maximă admisă a senzorelor cu becuri. Valoarea indicată nu trebuie depășită.

MO Încărcarea maximă admisă a senzorelor cu becuri. Valoarea indicată nu trebuie depășită.  
LV Maksimālā pieļaujamā sensora noslodze ar spuldzēm. Nedrīkst pārsniegt norādītās vērtības.  
ET Maksimaalne dopuetoone opterećenje senzora žaruljama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.  
SR Maksimalno dopušteno opterećenje senzora sijalicama. Navedene vrijednosti ne sme se prekoračiti.

SK Maksimalno dovoljeno otovarovanie na senzorech so sijalicami. Navedene hodnoty ne sme prekoračiť.  
MK Maksimalno dozvoljeno otovarivanje na senzoreg so sijalicima. Dadeñite vrednosti ne sme da se nadmañu.  
MO Încărcarea maximă admisă a senzorelor cu becuri. Valoarea indicată nu trebuie depășită.

MO Încărcarea maximă admisă a senzorelor cu becuri. Valoarea indicată nu trebuie depășită.  
LV Maksimālā pieļaujamā sensora noslodze ar spuldzēm. Nedrīkst pārsniegt norādītās vērtības.  
ET Maksimaalne dopuetoone opterećenje senzora žaruljama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.  
SR Maksimalno dopušteno opterećenje senzora sijalicama. Navedene vrijednosti ne sme se prekoračiti.

SK Maksimalno dovoljeno otovarovanie na senzorech so sijalicami. Navedene hodnoty ne sme prekoračiť.  
MK Maksimalno dozvoljeno otovarivanje na senzoreg so sijalicima. Dadeñite vrednosti ne sme da se nadmañu.  
MO Încărcarea maximă admisă a senzorelor cu becuri. Valoarea indicată nu trebuie depășită.

MO Încărcarea maximă admisă a senzorelor cu becuri. Valoarea indicată nu trebuie depășită.  
LV Maksimālā pieļaujamā sensora noslodze ar spuldzēm. Nedrīkst pārsniegt norādītās vērtības.  
ET Maksimaalne dopuetoone opterećenje senzora žaruljama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.  
SR Maksimalno dopušteno opterećenje senzora sijalicama. Navedene vrijednosti ne sme se prekoračiti.

SK Maksimalno dovoljeno otovarovanie na senzorech so sijalicami. Navedene hodnoty ne sme prekoračiť.  
MK Maksimalno dozvoljeno otovarivanje na senzoreg so sijalicima. Dadeñite vrednosti ne sme da se nadmañu.  
MO Încărcarea maximă admisă a senzorelor cu becuri. Valoarea indicată nu trebuie depășită.

MO Încărcarea maximă admisă a senzorelor cu becuri. Valoarea indicată nu trebuie depășită.  
LV Maksimālā pieļaujamā sensora noslodze ar spuldzēm. Nedrīkst pārsniegt norādītās vērtības.  
ET Maksimaalne dopuetoone opterećenje senzora žaruljama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.  
SR Maksimalno dopušteno opterećenje senzora sijalicama. Navedene vrijednosti ne sme se prekoračiti.

SK Maksimalno dovoljeno otovarovanie na senzorech so sijalicami. Navedene hodnoty ne sme prekoračiť.  
MK Maksimalno dozvoljeno otovarivanje na senzoreg so sijalicima. Dadeñite vrednosti ne sme da se nadmañu.  
MO Încărcarea maximă admisă a senzorelor cu becuri. Valoarea indicată nu trebuie depășită.

MO Încărcarea maximă admisă a senzorelor cu becuri. Valoarea indicată nu trebuie depășită.  
LV Maksimālā pieļaujamā sensora noslodze ar spuldzēm. Nedrīkst pārsniegt norādītās vērtības.  
ET Maksimaalne dopuetoone opterećenje senzora žaruljama. Navedene vrijednosti ne smije se prekoračiti.  
SR Maksimalno dopušteno opterećenje senzora sijalicama. Navedene vrijednosti ne sme se prekoračiti.

SK Maksimalno dovoljeno otovarovanie na senzorech so sijalicami. Navedene hodnoty ne sme prekoračiť.  
MK Maksimalno dozvoljeno otovarivanje na senzoreg so sijalicima. Dadeñite vrednosti ne sme da se nadmañu.  
MO Încărcarea maximă admisă a senzorelor cu becuri. Valoarea indicată nu trebuie depășită.

BG За използване максимално на закрило / SL Za uporabo samo znotraj prostorov / BS Za uporabo samo unutar prostorija / SR Za upotrebu samo unutar prostorija / SR Za upotrebu samo unutar prostorija / MK Za korišćenje samo vanatle u prostorijama / MO Se utilizază doar în interiorul încăperilor / AM Upravljanje osjetljivim senzorskim uređajima / AZ Yalnız qapalı məkanlarda istifadə üçün nəzərdə tutulub. / KA ვიზუალური მოწყობის გამოყენებისთვის / KK Tək işləməyə nəzərdə tutulmuş cihazdır. / KY Бөлмө ичинде гана колдонууга арналган. / TZ Танҳо барои истифодаи дохили. / TK Diñe içerde kullanmak için. / UZ Faqat ichkarida foydalanish uchun.



PL Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. / EN Warning: risk of electric shock / DE Warnung, Stromschlagrisiko. / RU Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / CS Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. / SK Výchraza. Riziko zášok elektrickým prúdom. / HU Figyelmeztetés, áramütés veszélye. / FR Avertissement, risque de choc électrique. / ES Precaución: riesgo de choques eléctricos. / IT Avvertimento: rischio di scosse elettriche. / RO Avertizare, există risc de electrocutare. / LT Įspėjimas, susilgojimo elektrinio srovės rizika. / LV Brīdinājums, elektrošoka risks. / ET Hoiatus, elektrilöögi oht. / PT Advertência, risco de choque elétrico. / BE Avertissement, risique d' удар электрическим током. / UK Попередження: ризик ураження електричним струмом. / BG Предупреждение, опасност от токов удар. / SL Opozorjenje, nevarnost električnega udara. / BS Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / SR Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / FR Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / MO Avertizare, există risc de electrocutare. / AM Նախազգուշացում. Էլեկտրական լարերի վնասվելու վտանգ. / AZ Xəbərdarlıq: elektrik şoku təhlükəsi. / KA დაზარალებული: ელექტრული დაზარალების რისკი. / KK Эскертүү: электр тогынын согу күчү бар. / KY Эскертүү: токко урунуу коркунучу бар. / TG Огоҳи: хатари барқазани. / TK Dikkat: elektrik togunuyı emniyetli hopuy. / UZ Ogohlanitirish: tok urishi xavfi mavjud.



PL Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym kłosem lub obudową. Wyeliminuj popękany ekran ochronny. / EN Do not use the device if its lamphade or housing is damaged. Replace the protective screen if cracked.

DE Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Schirm oder Gehäuse. Geöffneten Schutzschirm ersetzten. / RU Не использовать осветительный прибор с поврежденным плафоном или корпусом. Заменить треснувший защитный экран. / CS Nepoužívejte zařízení s poškozeným krytem nebo korpusem. Vyměňte prasklý ochranný kryt. / SK Zariadenie s pokazeným tienidlom alebo plášťom sa nesmie používať. Prasknutú ochrannú clonu vymenite. / HU Ne használjon sérült lámpaburkolást vagy foglalatú terméket. A megrepedt védőburkolatot cserélje ki. / HR Ne smije se koristiti uređaj s oštećenim abajzom ili kućištem. Zamijenite napuknuti zaštitni zaslon. / FR Ne pas utiliser l'appareil avec un diffuseur ou un boîtier défectueux. Remplacez l'écran de protection éventuellement fissuré. / ES Está prohibido usar el aparato con la campana o la caja dañadas. Sustituir la pantalla rota. / IT Non usare il prodotto se il paralume o il corpo sono danneggiati. Sostituire lo schermo di protezione frantumato.

RO Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorate. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat. / LT Nenaudokite prietaiso su pažeistu gaubtu ar korpusu. Pakeisti trūkinčius apsauginį ekraną. / LV Ierīci nedrīkst lietot ar bojātu korpulu vai korpusu. Nomainiet saplūkušus aizsargkrājumus. / ET Kalustat vajad korpusi või korpuse seadet kaetud kaetud. Nõuetuulane kaitsesekani välja vahetada. / PT Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou carcasa danificadas. O ecrã de protecção fissurado deve ser substituído. / BE Забрањенаца выкарыстоўваць прыладу з пашкоджаным аб'якурам або корпусам. Замяніць патрэснаны ахоўны экран. / UK Не выкарыстоўваць прыстай з пашкоджаным плафонам або чохлом. Замяніць тріскнуты заштитны экран.

BG Устройства с повреден дифузер или корпус не бива да се използват. Нанукианит защитен экран трябва да се подмени. / SL Ne sme se uporabljati naprave s poškodovanim pokrovom ali ohišjem. Treba je zamenjati razpokano zaščito. / BS Ne koristite uređaj s oštećenim abajzom ili kućištem. Zamijenite oštećeni zaštitni ekran. / SR Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abajzom ili kućištem. Zamijenite oštećeni zaštitni ekran. / SR Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abajzom ili kućištem. Zamenite oštećen zaštitni ekran. / MK Ne sme da se koristi uređaj sa oštećenom abajzom ili obijevka. Da se promeni ispuknuto zaslonno ekrans. / UK Не користуйте прыладу з пашкоджаным аб'якурам або чохлом. Замяніць тріскнуты заштитны экран.

MO Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorate. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat. / LT Nenaudokite prietaiso su pažeistu gaubtu ar korpusu. Pakeisti trūkinčius apsauginį ekraną. / LV Ierīci nedrīkst lietot ar bojātu korpulu vai korpusu. Nomainiet saplūkušus aizsargkrājumus. / ET Kalustat vajad korpusi või korpuse seadet kaetud kaetud. Nõuetuulane kaitsesekani välja vahetada. / PT Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou carcasa danificadas. O ecrã de protecção fissurado deve ser substituído. / BE Забрањенаца выкарыстоўваць прыладу з пашкоджаным аб'якурам або корпусам. Замяніць патрэснаны ахоўны экран. / UK Не выкарыстоўваць прыстай з пашкоджаным плафонам або чохлом. Замяніць тріскнуты заштитны экран.

BG Устройства с повреден дифузер или корпус не бива да се използват. Нанукианит защитен экран трябва да се подмени. / SL Ne sme se uporabljati naprave s poškodovanim pokrovom ali ohišjem. Treba je zamenjati razpokano zaščito. / BS Ne koristite uređaj s oštećenim abajzom ili kućištem. Zamijenite oštećeni zaštitni ekran. / SR Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abajzom ili kućištem. Zamijenite oštećeni zaštitni ekran. / SR Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abajzom ili kućištem. Zamenite oštećen zaštitni ekran. / MK Ne sme da se koristi uređaj sa oštećenom abajzom ili obijevka. Da se promeni ispuknuto zaslonno ekrans. / UK Не користуйте прыладу з пашкоджаным аб'якурам або чохлом. Замяніць тріскнуты заштитны экран.

MO Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorate. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat. / LT Nenaudokite prietaiso su pažeistu gaubtu ar korpusu. Pakeisti trūkinčius apsauginį ekraną. / LV Ierīci nedrīkst lietot ar bojātu korpulu vai korpusu. Nomainiet saplūkušus aizsargkrājumus. / ET Kalustat vajad korpusi või korpuse seadet kaetud kaetud. Nõuetuulane kaitsesekani välja vahetada. / PT Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou carcasa danificadas. O ecrã de protecção fissurado deve ser substituído. / BE Забрањенаца выкарыстоўваць прыладу з пашкоджаным аб'якурам або корпусам. Замяніць патрэснаны ахоўны экран. / UK Не выкарыстоўваць прыстай з пашкоджаным плафонам або чохлом. Замяніць тріскнуты заштитны экран.

BG Устройства с повреден дифузер или корпус не бива да се използват. Нанукианит защитен экран трябва да се подмени. / SL Ne sme se uporabljati naprave s poškodovanim pokrovom ali ohišjem. Treba je zamenjati razpokano zaščito. / BS Ne koristite uređaj s oštećenim abajzom ili kućištem. Zamijenite oštećeni zaštitni ekran. / SR Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abajzom ili kućištem. Zamijenite oštećeni zaštitni ekran. / SR Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abajzom ili kućištem. Zamenite oštećen zaštitni ekran. / MK Ne sme da se koristi uređaj sa oštećenom abajzom ili obijevka. Da se promeni ispuknuto zaslonno ekrans. / UK Не користуйте прыладу з пашкоджаным аб'якурам або чохлом. Замяніць тріскнуты заштитны экран.

MO Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorate. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat. / LT Nenaudokite prietaiso su pažeistu gaubtu ar korpusu. Pakeisti trūkinčius apsauginį ekraną. / LV Ierīci nedrīkst lietot ar bojātu korpulu vai korpusu. Nomainiet saplūkušus aizsargkrājumus. / ET Kalustat vajad korpusi või korpuse seadet kaetud kaetud. Nõuetuulane kaitsesekani välja vahetada. / PT Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou carcasa danificadas. O ecrã de protecção fissurado deve ser substituído. / BE Забрањенаца выкарыстоўваць прыладу з пашкоджаным аб'якурам або корпусам. Замяніць патрэснаны ахоўны экран. / UK Не выкарыстоўваць прыстай з пашкоджаным плафонам або чохлом. Замяніць тріскнуты заштитны экран.

BG Устройства с повреден дифузер или корпус не бива да се използват. Нанукианит защитен экран трябва да се подмени. / SL Ne sme se uporabljati naprave s poškodovanim pokrovom ali ohišjem. Treba je zamenjati razpokano zaščito. / BS Ne koristite uređaj s oštećenim abajzom ili kućištem. Zamijenite oštećeni zaštitni ekran. / SR Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abajzom ili kućištem. Zamijenite oštećeni zaštitni ekran. / SR Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abajzom ili kućištem. Zamenite oštećen zaštitni ekran. / MK Ne sme da se koristi uređaj sa oštećenom abajzom ili obijevka. Da se promeni ispuknuto zaslonno ekrans. / UK Не користуйте прыладу з пашкоджаным аб'якурам або чохлом. Замяніць тріскнуты заштитны экран.

MO Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorate. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat. / LT Nenaudokite prietaiso su pažeistu gaubtu ar korpusu. Pakeisti trūkinčius apsauginį ekraną. / LV Ierīci nedrīkst lietot ar bojātu korpulu vai korpusu. Nomainiet saplūkušus aizsargkrājumus. / ET Kalustat vajad korpusi või korpuse seadet kaetud kaetud. Nõuetuulane kaitsesekani välja vahetada. / PT Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou carcasa danificadas. O ecrã de protecção fissurado deve ser substituído. / BE Забрањенаца выкарыстоўваць прыладу з пашкоджаным аб'якурам або корпусам. Замяніць патрэснаны ахоўны экран. / UK Не выкарыстоўваць прыстай з пашкоджаным плафонам або чохлом. Замяніць тріскнуты заштитны экран.

BG Устройства с повреден дифузер или корпус не бива да се използват. Нанукианит защитен экран трябва да се подмени. / SL Ne sme se uporabljati naprave s poškodovanim pokrovom ali ohišjem. Treba je zamenjati razpokano zaščito. / BS Ne koristite uređaj s oštećenim abajzom ili kućištem. Zamijenite oštećeni zaštitni ekran. / SR Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abajzom ili kućištem. Zamijenite oštećeni zaštitni ekran. / SR Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abajzom ili kućištem. Zamenite oštećen zaštitni ekran. / MK Ne sme da se koristi uređaj sa oštećenom abajzom ili obijevka. Da se promeni ispuknuto zaslonno ekrans. / UK Не користуйте прыладу з пашкоджаным аб'якурам або чохлом. Замяніць тріскнуты заштитны экран.

MO Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorate. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat. / LT Nenaudokite prietaiso su pažeistu gaubtu ar korpusu. Pakeisti trūkinčius apsauginį ekraną. / LV Ierīci nedrīkst lietot ar bojātu korpulu vai korpusu. Nomainiet saplūkušus aizsargkrājumus. / ET Kalustat vajad korpusi või korpuse seadet kaetud kaetud. Nõuetuulane kaitsesekani välja vahetada. / PT Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou carcasa danificadas. O ecrã de protecção fissurado deve ser substituído. / BE Забрањенаца выкарыстоўваць прыладу з пашкоджаным аб'якурам або корпусам. Замяніць патрэснаны ахоўны экран. / UK Не выкарыстоўваць прыстай з пашкоджаным плафонам або чохлом. Замяніць тріскнуты заштитны экран.

BG Устройства с повреден дифузер или корпус не бива да се използват. Нанукианит защитен экран трябва да се подмени. / SL Ne sme se uporabljati naprave s poškodovanim pokrovom ali ohišjem. Treba je zamenjati razpokano zaščito. / BS Ne koristite uređaj s oštećenim abajzom ili kućištem. Zamijenite oštećeni zaštitni ekran. / SR Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abajzom ili kućištem. Zamijenite oštećeni zaštitni ekran. / SR Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abajzom ili kućištem. Zamenite oštećen zaštitni ekran. / MK Ne sme da se koristi uređaj sa oštećenom abajzom ili obijevka. Da se promeni ispuknuto zaslonno ekrans. / UK Не користуйте прыладу з пашкоджаным аб'якурам або чохлом. Замяніць тріскнуты заштитны экран.

MO Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorate. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat. / LT Nenaudokite prietaiso su pažeistu gaubtu ar korpusu. Pakeisti trūkinčius apsauginį ekraną. / LV Ierīci nedrīkst lietot ar bojātu korpulu vai korpusu. Nomainiet saplūkušus aizsargkrājumus. / ET Kalustat vajad korpusi või korpuse seadet kaetud kaetud. Nõuetuulane kaitsesekani välja vahetada. / PT Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou carcasa danificadas. O ecrã de protecção fissurado deve ser substituído. / BE Забрањенаца выкарыстоўваць прыладу з пашкоджаным аб'якурам або корпусам. Замяніць патрэснаны ахоўны экран. / UK Не выкарыстоўваць прыстай з пашкоджаным плафонам або чохлом. Замяніць тріскнуты заштитны экран.

BG Устройства с повреден дифузер или корпус не бива да се използват. Нанукианит защитен экран трябва да се подмени. / SL Ne sme se uporabljati naprave s poškodovanim pokrovom ali ohišjem. Treba je zamenjati razpokano zaščito. / BS Ne koristite uređaj s oštećenim abajzom ili kućištem. Zamijenite oštećeni zaštitni ekran. / SR Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abajzom ili kućištem. Zamijenite oštećeni zaštitni ekran. / SR Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abajzom ili kućištem. Zamenite oštećen zaštitni ekran. / MK Ne sme da se koristi uređaj sa oštećenom abajzom ili obijevka. Da se promeni ispuknuto zaslonno ekrans. / UK Не користуйте прыладу з пашкоджаным аб'якурам або чохлом. Замяніць тріскнуты заштитны экран.

MO Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorate. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat. / LT Nenaudokite prietaiso su pažeistu gaubtu ar korpusu. Pakeisti trūkinčius apsauginį ekraną. / LV Ierīci nedrīkst lietot ar bojātu korpulu vai korpusu. Nomainiet saplūkušus aizsargkrājumus. / ET Kalustat vajad korpusi või korpuse seadet kaetud kaetud. Nõuetuulane kaitsesekani välja vahetada. / PT Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou carcasa danificadas. O ecrã de protecção fissurado deve ser substituído. / BE Забрањенаца выкарыстоўваць прыладу з пашкоджаным аб'якурам або корпусам. Замяніць патрэснаны ахоўны экран. / UK Не выкарыстоўваць прыстай з пашкоджаным плафонам або чохлом. Замяніць тріскнуты заштитны экран.

BG Устройства с повреден дифузер или корпус не бива да се използват. Нанукианит защитен экран трябва да се подмени. / SL Ne sme se uporabljati naprave s poškodovanim pokrovom ali ohišjem. Treba je zamenjati razpokano zaščito. / BS Ne koristite uređaj s oštećenim abajzom ili kućištem. Zamijenite oštećeni zaštitni ekran. / SR Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abajzom ili kućištem. Zamijenite oštećeni zaštitni ekran. / SR Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abajzom ili kućištem. Zamenite oštećen zaštitni ekran. / MK Ne sme da se koristi uređaj sa oštećenom abajzom ili obijevka. Da se promeni ispuknuto zaslonno ekrans. / UK Не користуйте прыладу з пашкоджаным аб'якурам або чохлом. Замяніць тріскнуты заштитны экран.

MO Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorate. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat. / LT Nenaudokite prietaiso su pažeistu gaubtu ar korpusu. Pakeisti trūkinčius apsauginį ekraną. / LV Ierīci nedrīkst lietot ar bojātu korpulu vai korpusu. Nomainiet saplūkušus aizsargkrājumus. / ET Kalustat vajad korpusi või korpuse seadet kaetud kaetud. Nõuetuulane kaitsesekani välja vahetada. / PT Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou carcasa danificadas. O ecrã de protecção fissurado deve ser substituído. / BE Забрањенаца выкарыстоўваць прыладу з пашкоджаным аб'якурам або корпусам. Замяніць патрэснаны ахоўны экран. / UK Не выкарыстоўваць прыстай з пашкоджаным плафонам або чохлом. Замяніць тріскнуты заштитны экран.

BG Устройства с повреден дифузер или корпус не бива да се използват. Нанукианит защитен экран трябва да се подмени. / SL Ne sme se uporabljati naprave s poškodovanim pokrovom ali ohišjem. Treba je zamenjati razpokano zaščito. / BS Ne koristite uređaj s oštećenim abajzom ili kućištem. Zamijenite oštećeni zaštitni ekran. / SR Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abajzom ili kućištem. Zamijenite oštećeni zaštitni ekran. / SR Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abajzom ili kućištem. Zamenite oštećen zaštitni ekran. / MK Ne sme da se koristi uređaj sa oštećenom abajzom ili obijevka. Da se promeni ispuknuto zaslonno ekrans. / UK Не користуйте прыладу з пашкоджаным аб'якурам або чохлом. Замяніць тріскнуты заштитны экран.

MO Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorate. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat. / LT Nenaudokite prietaiso su pažeistu gaubtu ar korpusu. Pakeisti trūkinčius apsauginį ekraną. / LV Ierīci nedrīkst lietot ar bojātu korpulu vai korpusu. Nomainiet saplūkušus aizsargkrājumus. / ET Kalustat vajad korpusi või korpuse seadet kaetud kaetud. Nõuetuulane kaitsesekani välja vahetada. / PT Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou carcasa danificadas. O ecrã de protecção fissurado deve ser substituído. / BE Забрањенаца выкарыстоўваць прыладу з пашкоджаным аб'якурам або корпусам. Замяніць патрэснаны ахоўны экран. / UK Не выкарыстоўваць прыстай з пашкоджаным плафонам або чохлом. Замяніць тріскнуты заштитны экран.

BG Устройства с повреден дифузер или корпус не бива да се използват. Нанукианит защитен экран трябва да се подмени. / SL Ne sme se uporabljati naprave s poškodovanim pokrovom ali ohišjem. Treba je zamenjati razpokano zaščito. / BS Ne koristite uređaj s oštećenim abajzom ili kućištem. Zamijenite oštećeni zaštitni ekran. / SR Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abajzom ili kućištem. Zamijenite oštećeni zaštitni ekran. / SR Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abajzom ili kućištem. Zamenite oštećen zaštitni ekran. / MK Ne sme da se koristi uređaj sa oštećenom abajzom ili obijevka. Da se promeni ispuknuto zaslonno ekrans. / UK Не користуйте прыладу з пашкоджаным аб'якурам або чохлом. Замяніць тріскнуты заштитны экран.

MO Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorate. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat. / LT Nenaudokite prietaiso su pažeistu gaubtu ar korpusu. Pakeisti trūkinčius apsauginį ekraną. / LV Ierīci nedrīkst lietot ar bojātu korpulu vai korpusu. Nomainiet saplūkušus aizsargkrājumus. / ET Kalustat vajad korpusi või korpuse seadet kaetud kaetud. Nõuetuulane kaitsesekani välja vahetada. / PT Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou carcasa danificadas. O ecrã de protecção fissurado deve ser substituído. / BE Забрањенаца выкарыстоўваць прыладу з пашкоджаным аб'якурам або корпусам. Замяніць патрэснаны ахоўны экран. / UK Не выкарыстоўваць прыстай з пашкоджаным плафонам або чохлом. Замяніць тріскнуты заштитны экран.

BG Устройства с повреден дифузер или корпус не бива да се използват. Нанукианит защитен экран трябва да се подмени. / SL Ne sme se uporabljati naprave s poškodovanim pokrovom ali ohišjem. Treba je zamenjati razpokano zaščito. / BS Ne koristite uređaj s oštećenim abajzom ili kućištem. Zamijenite oštećeni zaštitni ekran. / SR Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abajzom ili kućištem. Zamijenite oštećeni zaštitni ekran. / SR Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abajzom ili kućištem. Zamenite oštećen zaštitni ekran. / MK Ne sme da se koristi uređaj sa oštećenom abajzom ili obijevka. Da se promeni ispuknuto zaslonno ekrans. / UK Не користуйте прыладу з пашкоджаным аб'якурам або чохлом. Замяніць тріскнуты заштитны экран.

mütrəgəy stb.) körpəzetəben

„HR Zabranjena uporaba električnega in elektronskega odpadnega materiala, ki vsebuje žive snovi (sol, kisline, lužine, klor, amonjak, deterdenti, otapała, gnojiva itd.)

FR Ne pas installer dans des zones où sont utilisés les agents chimiques (sel, acides, alcalis, chlore, ammoniac, détergents, solvants, engrais, etc.)

ES No lo utilice en espacios donde se utilicen productos químicos (sal, ácidos, bases, cloro, amoníaco, detergentes, disolventes, fertilizantes, etc.)

RO Nu utilizare în zone în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, concimi, etc.)

RU Не использовать в зонах, где используются химические вещества (соль, кислоты, щелочи, хлор, аммиак, моющие средства, удобрения и т.д.)

IT Nenaudare in zone in cui si usano prodotti chimici (sali, acidi, basi, cloro, ammoniaca, detersivi, solventi, concimi, etc.)

LT Nenaudoti vietose, kur naudojamos cheminės priemonės (druska, rūgštys, šarmai, chloras, amoniakas, valikliai, tręšalai, trąšos, ir pan.)

LV Nelietot vietās, kur tiek izmantotas ķīmiskas vielas (sāļš, skābes, sārmis, hlors, amonjaks, mazgāšanas līdzekļi, šķīdinātāji, mēslošanas līdzekļi utt.)

ET Mitte kasutada kohtades, kus kasutatakse kemikaale (sooli, happed, leelisid, kloori, ammoniaaki, puhastusvahendeid, lahusteid, väetisleid jms)

PT Não aplicar em locais onde são usados produtos químicos (sal, ácidos, bases, líxivia, amoníaco, detergentes, dissolventes, fertilizantes, etc.)

BE Ne gebruiken in plaatsen, waar wordt gebruikt chemische stoffen (zout, zuren, basen, chloor, ammoniak, detergenten, oplosmiddelen, meststoffen, etc.)

UK Ne використовувати в місцях, де застосовують хімічні речовини (солі, кислоти, луґи, хлор, аміак, миючі засоби, розчинники, добрива тощо.)

BG Не използвайте в среда, в която се използват химикали (соли, киселини, основи, хлорин, амоняк, препарати за миење, разтворители, химични торове и др.)

SI Ne uporabljajte na mestih, kjer se uporabljajo kemikalije (sol, kisline, alkalije, klor, amonijak, detergenzi, topila, gnojila itd.)

BS Zabranjeno korištenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih supstanci (so, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterdženti, rastvarači, đubriva itd.)

SRP Zabranjeno je korištenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih sredstava (so, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterdženti, rastvarači, đubriva itd.)

SR Ne sme da se koristi na mestima na kojima je izložen delovanju hemikalija (sol, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterdženti, rastvarači, đubriva itd.)

NK Da ne se koristi na mesta, kade što se koristat hemikaliji (sol, kiseline, bazi, hlor, amonijak, detergenzi, razredzavani, gubriiva i sl.)

MO Nu utilizati în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.)

AM Մուտքագրվող է պարտադրելու որսող սարքավորված երկրակառուցողները (արևի, քարե, պլաստիկ, բիր, պլանկոն, վաղող փրփուղներ, լուծիչներ, պարարտանյութեր և այլն):

AZ Kimiyai maddələrini (duz, turşular, oksidlər, xlor, ammonyak, yuyucu vasitələr, hallədiç mahlullar, gubürvər və s.) olduğı yerlərdə məhsuldan istifadə etməyin.

KA არ გამოიყენებინო ისეთი ადგილებში, სადაც გამოიყენება ქიმიკატები (ზარალი, მცავები, ტიტიკები (ინგრესიენტები), ქლორი, აზოტის, სარეცხი საშუალებები, გამსუფთავებელი, სასუფიბო და ა.შ.)

KK Химиялык заттар (туздар, кышкылдар, сілтілер, хлор, аминяк, жуғыш заттар, еріткіштер, тыңайтқыш және т.б.) қолданылатын жерлерде қолданбаңыз.

KY Химиялык заттар (туздар, кислоталар, шакарлар, хлор, аминяк, жуучу каражаттар, эриткичтер, жер семирткичтер ж.б.) колдонулган жерлерде пайдаланууга болбойт.

TG Dar faydochi istifodasidan mavodni kimiyavi (namak, kislotalar, asoslar, xlor, ammiak, moddaxo shustulay, xalqinadana, nurixo va fayra) istifoda nabardar.

TK Himikil maddalariy (duz, kislotalar, esaslar, hlor, ammiak, yuvuyici serideler, erginler, dokümler ve s.m.) ulanyly yerlerinde ulanmash.

UZ Kimiyoviy moddalaridan (tuz, kislotalar, asoslar, xlor, ammiak, yuvush vositalari, erituvchilar, o'g'itlar va boshqalar) foydalaniladigan joylarda o'qitilamang.



PL Symbol wskazuje na selektywną zbiórkę zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, co oznacza, że nie wolno go wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Produkty tak oznakowane mogą być składowane dla zdrowia ludzkiego i środowiska, dlatego wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności recyklingu, odzysku lub unieszkodliwienia. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych: substancji, mieszanin, części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstających ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt. Więcej informacji na temat systemu zbierania zużytego sprzętu oraz roli, jaką gospodarstwo domowe spełnia w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu znajduje się na stronie [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

EN The symbol indicates separate collection for waste electrical and electronic equipment, which means that it must not be disposed of together with household waste. Products marked in this way may be harmful to human health and the environment, and therefore they require a special form of processing, in particular recycling, recovery or disposal. Proper treatment of waste electrical and electronic equipment contributes to avoid effects harmful to human health and the natural environment, as a result of the presence of hazardous components: substances, mixtures, components and improper landfilling and treatment of such equipment. The user is obliged to return such equipment to a designated collection point where waste electrical and electronic equipment is recycled. In order to get information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local government authority, the waste collection point or the point of sale where the equipment was purchased. More information on the waste collection system and the role that the household plays in contributing to re-use and recovery, including recycling, of waste electrical and electronic equipment is available at [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

DE Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin, was bedeutet, dass sie nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Die so gekennzeichneten Produkte können für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädlich sein und erfordern daher eine besondere Behandlung, insbesondere Recycling, Verwertung oder Entsorgung. Der richtige Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, schädliche Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sich aus dem Vorhandensein von gefährlichen Bestandteilen ergeben: Stoffe, Gemische, Komponenten und unsachgemäße Lagerung und Behandlung solcher Geräte. Der Nutzer ist verpflichtet, Altgeräte bei einer ausgewiesenen Sammelstelle

für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Für Informationen darüber, wo und wie gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Benutzer an die zuständige örtliche Behörde, die Sammelstelle oder die Verkaufsstelle wenden, bei der er das Gerät erworben hat. Weitere Informationen über das Sammelsystem für Altgeräte und die Rolle der Haushalte bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten finden Sie unter [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

RU Символ указывает на выборочный сбор использованного электрического и электронного оборудования, что означает, что его нельзя утилизировать вместе с другим отходами. Продукты, маркированные таким образом, могут быть вредными для здоровья человека и окружающей среды и поэтому требуют особой формы обработки, в частности переработки, восстановления или нейтрализации. Правильное обращение с использованным электрическим и электронным оборудованием позволяет избежать вредных для здоровья человека и окружающей природной среды последствий, возникающих в результате наличия в нем опасных компонентов: веществ, смесей, компонентов в также неправильного хранения и обработки такого оборудования. Пользователь обязан сдать использованное оборудование в специально отведенный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования. Для получения информации о том, где и как утилизировать использованное электрическое и электронное оборудование экологически безопасным способом, пользователь должен обратиться в соответствующий орган местного самоуправления, в пункт сбора отходов или в точку продажи, где было приобретено оборудование. Более подробная информация о системе сбора отработанного оборудования и роли домохозяйства в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования доступна на сайте [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

CS Symbol označuje selektivní sběr použitého elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že se tento nesmí likvidovat společně s ostatním odpadem. Takto označené produkty mohou být škodlivé pro lidské zdraví a životní prostředí, a proto vyžadují zvláštní formu zpracování, zejména recyklaci, opětovné využití nebo neutralizaci. Správné zacházení s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními pomáhá předcházet následkům škodlivým pro lidské zdraví a životní prostředí, které vyplývají z přítomnosti nebezpečných složek: látek, směsí, součástí a nesprávného skládání a zpracování odpadů zařízení. Uživatel je povinen odvézt elektrický odpad na určené sběrné místo k recyklaci odpadů vzhledem k elektrickým a elektronickým zařízením. Pro informace o tom, kde a jak likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení způsobem bezpečným pro životní prostředí, by se měl uživatel obrátit na příslušný místní úřad, na sběrné místo odpadu nebo na prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno. Více informací o systému sběru elektronického odpadu a úloze, kterou domácnost hraje v přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, elektronického odpadu naleznete na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

SK Symbol označuje selektívny zber použitých elektrických a elektronických zariadení, čo znamená, že sa nesmú likvidovať spolu s iným odpadom. Takto označené výrobky môžu byť škodlivé pre ľudské zdravie a životné prostredie, a preto vyžadujú špeciálnu formu spracovania, najmä recykláciu, zhodnocovanie alebo neutralizáciu. Správne zaobchádzanie s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami pomáha predchádzať následkom škodlivým pre ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré vyplývajú z prítomnosti nebezpečných komponentov: látok, zmesí, komponentov a nesprávneho skladovania a spracovania takýchto zariadení. Užívateľ je povinný odovzdať odpadové zariadenie na určené zberné miesto na recykláciu odpadov vznikajúcich z elektrických a elektronických zariadení. Ak chcete získať informácie o tom, kde a ako zlikvidovať použité elektrické a elektronické zariadenia spôsobom bezpečným pre životné prostredie, používateľ by mal kontaktovať príslušný miestny úrad, zberné miesto odpadu alebo predajné miesto, kde bolo zariadenie zakúpené. Viac informácií o systéme zberu odpadových zariadení a úlohe, ktorú domácnosť zohráva pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu vrátane recyklácie odpadových zariadení, nájdete na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

UA Символізація вказує на селективне збирання електричного та електронного обладнання, що означає, що його не можна ліквідувати разом з іншими відходами. Такі позначені продукти можуть бути шкідливими для здоров'я людини та навколишнього середовища, тому вони потребують спеціальної форми обробки, зокрема рециклінгу, відновлення або нейтралізації. Правильне поводження з використаним електричним та електронним обладнанням дозволяє уникнути шкідливих наслідків, які виникають внаслідок наявності в ньому небезпечних компонентів: речовин, сумішей, компонентів та неправильного зберігання та обробки такого обладнання. Користувач повинен доставити використане обладнання до спеціально відведеної точки збору для переробки відходів електричного та електронного обладнання. Для отримання інформації про те, де та як ліквідувати використане електричне та електронне обладнання екологічно безпечною для життя способом, користувач повинен звернутися до відповідного органу місцевого самоврядування, до пункту збору відходів або до точки продажу, де було придбане обладнання. Більш детальна інформація про систему збору використаного обладнання та ролі домогосподарства в сприянні повторного використання та відновлення, включаючи переробку, використаного обладнання доступна на сайті [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

HR Simbol označava selektivno prikupljanje rabljene električne i elektrone opreme, što znači da se ona ne smije odlagati zajedno s drugim otpadom. Ovakvo označeni proizvodi mogu biti štetni za ljudsko zdravlje i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje rabljenom električnom i elektroničkom opremom pomaže u izbjegavanju posljedica štetnih za ljudsko zdravlje i prirodni okoliš, koje proizlaze iz prisutnosti opasnih komponenti: tvari, smjesa, komponenti te nepravilne pohrane i obrade take opreme. Korisnik je dužan otpadno opremu predati na određeno saborno mjesto za recikliranje otpada nastalog od električne i elektrone opreme. Za informacije o tome gdje i kako izvršiti korištenu električnu i elektroničku opremu na ekološki siguran način, korisnik se treba obratiti nadležnom tijelu lokalne samouprave, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mjestu gdje je oprema kupljena. Više informacija o sustavu prikupljanja otpadne opreme i ulozi koju kućanstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

FR Le symbole indique le tri des équipements électriques et électroniques usagés, ce qui signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les autres déchets. Les produits ainsi étiquetés peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement et nécessitent donc une forme particulière de traitement, notamment le recyclage, la valorisation ou l'élimination. Le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux : substances, mélanges, composants, stockage et traitement inappropriés de ces équipements. L'utilisateur est tenu de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés en respectant l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte ou le point de vente où il a acheté l'équipement. Pour plus d'informations sur le système de collecte des déchets d'équipements et le rôle des ménages dans la contribution à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements, consultez le site [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

ES El símbolo indica la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados, lo que significa que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos







## EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the local regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

The warranty does not cover any defects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and Ukraine regulations. More information is available on the website [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl), in CE and UKCA declarations of conformity as well as EAC and UKRSepro certificates.

## DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an eine unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 ° C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) und in der Konformitätserklärung

## RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установки, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда включающие питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.

- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источнику питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрациям основании
- На разных материалах (основаниях) требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждение и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, пожелтение, обесцвечивание, потуснение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям. Срок службы изделия - неограниченный

Гарантия - 5 лет  
Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электромагнитная совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники. Более подробную информацию можно найти на сайте [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и в декларациях о соответствии.

Дата производства - указана на упаковке.  
Исполнитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.  
Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.  
Страна изготовления - Китай.

## CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Než přistoupíte k instalaci, údržbě nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (včetně svítících diod LED).
- Nepripojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejprve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení nainstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Údržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpuštědel. Zabraňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku přepětí pocházejících ze sítě. Výrobce neodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žlutnutí, zabarvení, matování at.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) a v prohlášení o shodě.

## SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svietidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svietidlo k

nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napátiu.

- Zariadenie nemontujte na nestablnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pre daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené po povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustnú pracovnú teplotu. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéri udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpušťačď. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozpore s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej nepripravenu osobou. Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov následujúcich z ich siete. Výroba nezodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) používania zariadenia. V prípade akýchkoľvek úprav konštrukcie alebo technické špecifikácie výroba nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevzťahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku ap.)

Výrobok spĺňa požiadavky právnych predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnútroštátneho práva. Viac informácií nájdete na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) a vo vyhlásení o zhode.

## HU

A berendezés rendeltetésээр használatá és biztonságos üzemeltetése érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelése, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A termékem nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tiplit.
- A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megadott működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerek és oldószerek használata nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fénymáram +/-5% mértékben eltérhet.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) weblapon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogszabályban előírtak által végzett módosításból eredő károokra. A garancia nem fedei a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatból érkező túlfeszültségből eredő károkat. A garancia nem fedei a termék nem rendeltetészerű (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkat és sérüléseket. A szerkezet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nemű módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fedei. A garancia a kémiai és fizikai (örögedés, sárgulás, elszíneződés, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba átültető rendeletek követelményeinek. További információ a [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) weblapon és a megfelelőségi nyilatkozatban található.

## HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radom na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osobe koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiplje i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/-5 %.
- U slučaju da imate bilo koje neodumice u vezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja sprovotno uputama za upotrebu, popravka ili izmjena od strane neovlašteni osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenaponima koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale

uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za upotrebu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijih ili fizičkih procesa (starenje, žučenje, obožbojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i u izvaji o skladnosti.

## FR

Respectez les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.

- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
- Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
- L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
- Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
- Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
- Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
- Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
- Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
- Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
- Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
- La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
- En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
- Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillesissement, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) et la déclaration de conformité.

## ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con el red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) y en la declaración de conformidad.

## IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la

riparazione del prodotto.

- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non allentare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) e nella dichiarazione di conformità.

## RO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținere sau repararea dispozitivului.
  - Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
  - Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
  - Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
  - Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
  - Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
  - Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
  - Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
  - Nu depășiți temperaturile de funcționare normale. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambientată +25 °C).
  - Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solventi. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
  - Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
  - În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
  - Versiunile actuale ale instrucțiilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparările sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acestora în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) și în declarația de conformitate.

## LT

- Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.
- Prieš pradėdami įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkite maitinimą.
  - Įrenginį gali atlikti tik atitinkamas įgaliotomis turintis darbuotojas.
  - Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
  - Nelieskite įtamposiuju elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
  - Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
  - Negalima įrengti prietaiso ant nestabiliu arba virpėjimui linkusio pagrindo.
  - Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipui tinkančius varžtus ir kaišius.
  - Prietaisą prie paviršiaus tvirtinančius varžtus visada reikia tvirtinti priveržti.
  - Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei nenurodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25° C).
  - Vidiniams naudojimui skirtų prietaisų priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyviųjų medžiagų ar tirpiklių. Vengti skyšio kontakto su elektrinėmis dalimis.
  - Nurodyta galia ir šviestos srautas gali skirtis +/- 5%.
  - Jei kyla abejonių dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.

- Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijoms prieštaraujančio įrenginio montavimo, neteisiėtų asmenų taisymų ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl viršįtampių atsiradusių iš maitinimo tinklo. Gamintojas neatsako už žalos atsiradusią dėl netinkamo prietaisų naudojimo (neatitinkančios šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už bet kokius struktūros ar techninės specifikacijos pakitimus. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametrų pokyčiams atsirandantiems dėl cheminių ar fizinių procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos paskeltimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produktais atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) ir atitiktis deklaracijoje.

## LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzu, ievērojiet lietošanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties zem sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsvieno gaismekli ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievelk skrūves, kuras pietiprina ierīci pie virsmas.
- Nepārsniedziet lietojamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25 °C).
- Iekšēliju ierīču apkopi/tīrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazīvus materiālus vai šķīdinātājus. Nelaijiet šķīdrumam nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sliedņā jāauda un gaismas plūsmā var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdz, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pašreizējās elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstoši instrukcijai, nepilnvarotū personu veiktai remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies mehānisku bojājumu un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaitējumiem, kas radušies nepareizas (sai) instrukcijai neatbilstošās ierīču lietošanas dēļ. Jēbākā konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izslēdz ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novecošanās, dzelzēšana, krāsas izmaiņas, blāvēšana u. tml.).

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos lievētā valstīs tiešību aktos. Plašāka informācija atrodama [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) un atbilstības deklarācijā.

## ET

Öge kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teenedujuhendiga.

- Enne seadme paigaldamist, hooldamist või parandamist tuleb toide alati väljā lülitada.
- Paigaldamist võib teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all olevaid elemente mitte puutuda (sealhulgas põlevaid LED diodeid).
- Pinge all olevat valgustit ei tohi toetolplogika ühendada. Kõigepealt tuleb valgusti toetolplogika ühendada ja alles seejärel võrgutoetida.
- Keelatud on paigaldada seadet ebastabiilsele või vibratsioonile allutatud aluspinnale.
- Erinevad materjalid (aluspinnad) vajavad erinevaid kinnitusi. Kasutage alati antud aluspinna liigile sobivaid kruvisid ja tüübeleid.
- Seadet aluspinnale kinnitavad kruvid tuleb alati kõvasti kinnita.
- Mitte ületada lubatud töotemperatuure. Kui teistsi antud ei ole on seade kohandatud tööks normaalsetes tingimustes (keskkonna temperatuur +25 °C).
- Hoonesiseseks kasutuseks mõeldud seadmete hooldamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasiivsete materjalide või lahustiteta. Vältida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud võimsus ja valgusvoog võivad erineda +/-5%.
- Seadme paigaldamist või kasutamist puuduvate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müüjapunktiaga.
- Elektrohiliste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustaja leheküljel [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garantii ei hõlma juhendiga mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamisest või modifikatsioonidest tulenevaid vigu. Garantii ei hõlma mehaanilistest kahjustustest ja toetõrvõrgu ülepingeist tulenevaid vigu. Toetii ei kannu vastust seadme ebaõige (juhendiga mitte kooskõlas oleva) kasutamise tulemusena tekkinud vigastuste ja kahjuste eest. Ükskõik milline konstruktsiooni või tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioon välistab tootja vastutuse. Garantii puudub seadme tööl. Keemilistest või füüsilistest protsessidest tulenevad nähtajate muutused (vananemine, koltumine, värvimuutus, matistumine, jne) garantii alla ei kuulu.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) e na declaração de conformidade.

## PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar

- a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo lâmpadas LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos elétricos encontram-se disponíveis no sítio web do distribuidor, isto é: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

A garantia não cobre falhas resultantes da instalação do aparelho em desacordo com as instruções e da reparação ou modificação por pessoas não autorizadas. A garantia não cobre falhas resultantes de danos mecânicos e de sobretensão proveniente da rede de alimentação. O fabricante não assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruções) dos aparelhos. Qualquer modificação da estrutura ou especificação técnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia diz respeito ao funcionamento do aparelho. A alteração de parâmetros resultante de processos físicos ou químicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, opacidade, etc.) não é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) e na declaração de conformidade.

## BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечного функціонування устаткування необхідно паступати у відповідності з інструкціями на експлуатації.

- Необхідно застосувати адгезивні стрічки перед початком установки, консервації або ремонту абсталавлення.
- Устаткування можна здійснювати виключно персонал з відповідними паунамотами.
- Устаткування треба здійснювати згодна з дзечними правилами.
- Не дотримуватися елементів над напруженням (у тм лмк світлодіодів лямпах).
- Забаряєння злучач арматуру з сілківальнікам над напруженням. Спачатку необхідно злучач арматуру з сілківальнікам, а тільки після гтгага - сілківальнік з електрестакі.
- Забаряєння усталавєць абсталавлення на нестабільній основє альбо такої, якяк можа хістацца.
- Розня матеріалы (падставы) патрабуюць розных тыпаў мацаванняў. Неабходна заўсєды выкарыстоўваць падыходзячы шрубы і калкі для дадзенага тыпу падставы.
- Неабходна заўсєды грунтоўна даклучыць шрубы, які мацуюцца да паверхні.
- Не павінна дачунаць працуючай тэмпературы. Калі няма іншай інфармацыі, то абсталавєне павіна працаваць у нармальным умовах (тэмпература навакольнага асяроддзя +25 °C).
- Кансервацыю / чыстку абсталавєння для ўнутранага ўжываньня неабходна рабіць з дапамогай сухой аначы, без абразіўных матэрыялаў або растваральнікаў. Неабходна пазбягаць кантакту вадкасці з электрычнымі дэталямі.
- Прадстаўлена магутнасць і светлавы струмень могучь адрознівацца +/-5%.
- У выпадку паўстальных сумневаў адносна ўстаткуі ці ж експлуатацыі абсталавєння, треба звязцца з вытворцам або месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Актуальныя версіі інструкцыі па експлуатацыі электратэхнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыбўтара [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку ўсталавєкі не ў адпаведнасці з інструкцыяй, ў выніку ремонту альбо змянаў, здзейсненых неўпаўнаважанай асобай. Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджаньняў, а таксама ў выніку перанавугі ў электрестакі. Вытворца не нясе адказнасці за пашкоджанні і шкоду, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага (які супярэчыць дадзенай інструкцыі) выкарыстання прыладаў. Якая-небудзь змяна канструкцыі альбо тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць з вытворцы. Гарантыя тычыцца працы прыладаў. Змены параметраў, што ідуць з хімічных альбо фізічных працэсаў (старэньне, пажаўненне, знякляроўванне, матаванне і т.д.) не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзій у гарантыі.

Тэрмін службы выраба – неабмежаваны  
Гарантыя – 5 гадоў

Продукт адпавядае патрабаванням заканадаўства Еўрапейскага саюза і нарматыўным актам, якія ўводзяць іх у нацыянальнае заканадаўства. Выраб адпавядае патрабаванням TR TC 004/2011 „Аб беспысьці нязвольнага абсталавєння“, TR TC 020/2011 „Электрамагнітнае сумішчальнасць тэхнічных сродкаў“, TR TC 037/2016 „Аб абмежаванні прымянення небяспечных рэчываў ў вырабах электратэхнікі і радыётэхнікі“. Дата вытворчасці - узкая на ўпакоўцы.  
Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszkow, Polska, Польша.  
Філіял вытворцы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кітай.  
Краіна вырабаў - Кітай. Дадатковая інфармацыя даступная на сайце [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) і ў з'яўзе аб адпаведнасці патрабаванням.  
Імпартэр

## UK

Щоб забезпечити належне використання і безпеку експлуатації установки, дотримуйтеся інструкції з експлуатації.

- Завжди вимикайте електрику перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установка може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтеся деталей під напругою (в тому числі світлодіодів, що світяться).
- Світильник не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світильник до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Уникайте установки на нестабільній альбо схильній до вібрацій підставі.
- На різних матеріалах (підставах) потрібні різні типи кріпильних елементів. Завжди використовуйте гвинти та дюбелі, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди міцно затягуйте гвинти, які кріплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навколишнього середовища + 25 °C).
- Обслуговування / очищення пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів альбо розчинників. Уникайте контакту рідини з електричними деталями.
- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установки або використання пристрою, зверніться до виробника альбо в точку продажу.
- Поточні версії інструкцій з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистриб'ютора за адресою: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)
- термін придатності виробу необмежений .
- гарантія – 5 років

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою не відповідно до інструкції, ремонту альбо модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічними пошкодженнями і внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження і збиток, що є результатом неправильного (у невідповідності з інструкцією) використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції альбо технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміни параметрів в результаті хімічних альбо фізичних процесів (старіння, пожевлення, знебарвлення, потускніння і т. д.) не підлягають гарантійним претензіям.

Товар відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу.  
Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту нязвольного електричного обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світильників", постанові Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні".  
Дата виготовлення - зазначено на упаковці.

ук. Виробник: ГТВ Польша, вул. Пшездзова 21, 05-800 Прущув, Польща.  
uk. Філіял виробника - Сіті Кіей Інтернаціл ЦюЛІД, Но 19, Хаовей Стріт, Пекін, Кітай.  
uk. Країна виробництва - Кітай  
Імпортер:

## BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталцията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталирането трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително светещите LED диоди).
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващо устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишава допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжка/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светленен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на съмнения относно инсталирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни на сайта на дистрибутора [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталция, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неупълномощени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в

резултат на пренапрежениот од захранващата мрежа. Производителот не носи одговорност за поведи и вреди, възникнали в резултат од неправилно (несъответствие на настоящата инструкция) използване на устройството. Каквато и да била модификация на конструкцията или техническата спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действително на устройството. Промяната на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (старене, пожълтяване, обезцветяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и в декларацията за съответствие.

## SL

Da bi se zagotovila ustrezna uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravite izključno posebej pooblaščen osebe.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezovali svetilca z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetločo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščati naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki npravno pritrjujejo k podlagi.
- Ne presegati dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topli. Izogibati se stiku tekočin s električnimi elementi.
- Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/-5 %.
- Ob vprašanih glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Garancija ne velja za napake, ki so posledica montaže naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščen osebe. Garancija ne zajema napak, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izvirajočih iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustrezne uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, porumenelost, razbarvanje, potemnitev ipd.) ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) in v izjavi o uskladenosti.

## BS

Za pravilno korišćenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za uporabu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uredaj za unutrašnje korišćenje čistite/održavajte suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz može varirati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje neudomice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputa za uporabu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkog oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (staranje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i u izjavi o uskladenosti.

## SRP

Za pravilno korišćenje i bezbedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za uporabu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).

- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suvu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje neudomice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkog oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (staranje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i u izjavi o uskladenosti.

## SR

Za pravilno korišćenje i bezbedno delovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvek isključite napajanje pre nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može da obavlja isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili površini podložnoj klimanju.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje korišćenje izvodite pomoću suve krpicе, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svetlosni mlaz može se razlikovati za +/-5%.
- U slučaju da imate bilo koje neudomice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkog oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na delovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (staranje, promena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podleže garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i u izjavi o uskladenosti.

## MK

So cel da se obezbedi pravilna upotreba i bezbedno radovanje na instalaciji, sledite go uputstovo za radota.

- Sekoşao isključete go napojuvaneto pred da počnete so instalacija, održuvanje ili popravki na uredot.
- Instalacija može da je pravat samo soodvetno kvalifikovan lica.
- Instalacija treba da bude izvršena vo soglasnost so vakejnije propisi.
- Da ne se dopirat elemente pod napon (tjuka i svetlećete LED diode).
- Svetlećetoto telo ne sme da bude povrazno so napojuvaneto pod napon. Prvini, povrzete go svetlećetoto telo so napojuvaneto a potoa so električnen napon.
- Uredot ne sme da se montira na podloga koje e nestabilna ili podložna na vibraciji.
- Za različniete materijali (substati) potrebni se različni svrzuvajni elementi. Sekoşao upotrebujejte zavrti i štipki koje se pogodni za vidot na podlogota.
- Sekoşao švrti zategnete gi zavrtite štip go pričvrstavajte uredot na površnina.
- Ne ja nadmuvajte dozvoljena radota temperatura. Osven ako ne e ponimku navedeno, uredot e dizajniran da radoti vo normalni uslovi (temperatura +25 °C).
- Održuvanje/čistjenje na uredot za vanrešnja upotreba treba da se izveduva so suva krpa bez upotreba na abrazivni materijali ili rastvoruvaci. Izbeguvajte kontakt na tečnostoa so električniete delovi.
- Dadenata moćnost i prozračnieto flukus moţat da variravat +/-5%.
- Dođokly imate sooznieto povrazno so instalacija ili upotreba na uredot, vo molime kontaktirajte go proizvođitelot ili prodajnoto mesto.
- Tekovniete verzini na uputstvoto za upotreba na elektro-košćeniete proizvodi se dođastani na veb stranata na distributerot [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Garancija ne gi oñdafia oštećuvaneta nastanati pri instalacija na uredot, a ne se soglasni so uputstavota, popravkiete ili modifikacija od strana na neovlasteni lica. Garancija ne













